

# Pofener Tageblatt

Bezug: in Posen monatlich durch Boten 5,50 zł, in den Ausgabestellen 5,25 zł, Postbezug (Polen u. Danzig) 5,40 zł, Ausland 3 Rm. einschl. Postgebühren. Einzelnummer 0,25 zł, mit illustr. Beilage 0,40 zł



Anzeigen: im Anzeigenteil die achtgespaltene Millimeterzeile 17 gr, im Textteil die viergespaltene Millimeterzeile 75 gr. Sonderplatz 50% mehr. Ausland 100% Aufschlag. — Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung oder Arbeitsniederlegung besteht kein Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.



Anzeigenbedingungen: Für das Erscheinen von Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen und für die Aufnahme überhaupt kann nicht Gewähr geleistet werden. — Keine Haftung für Fehler infolge undeutlichen Manuskriptes. — Anschrift für Anzeigenaufträge: Pofener Tageblatt, Anzeigenabteilung, Poznań, ul. Zwierzyniecka 6. — Fernsprecher: 6275, 6105. Postfach-Konto in Polen: Poznań Nr. 212822 (Concordia Sp. Akc., Drukarnia i Wydawnictwo, Poznań), in Deutschland: Breslau Nr. 6184. — Redaktionelle Zuschriften sind an die „Schriftleitung des Pofener Tageblattes“, Poznań, ul. Zwierzyniecka 6, zu richten. — Fernsprecher: 6105, 6275 — Telegrammannschrift: Tageblatt, Poznań.

Handarbeitsgeschäft  
„MASCOTTE“  
Poznań, Ratajczaka 15  
unter dem Kino Apollo.  
Eigene Zeichen- und  
Stickerel-Atelier. Das  
größte Garn- u. Muster-  
lager. Billigste Preise.  
Fachmännische Bedie-  
nung. Telefon 18-22

Illustrierte Beilage „Die Zeit im Bild“

„Die Welt der Frau“

Tägliche Unterhaltungsbeilage „In freier Stunde“

69. Jahrgang

Donnerstag, 25. Dezember 1930

Nr. 278



## Weihnachten 1930

Es wird heute nicht sehr viel Menschen geben, die sich ganz freien Herzens an dem festlich geschmückten Tisch der Ihren niederlassen können. Wägere Männer sehen ihr Lebenswerk zerstört, sorgende Mütter grämen sich um die Zukunft ihrer Kinder. Den Krieg haben sie überstanden und die unruhigeren Bitteren Jahre der Nachkriegszeit. Durch die Inflation sind sie festen Glaubens an eine bessere Zukunft hindurchgegangen, und durch die harten Jahre des Wiederaufbaus, der unerhörte Opfer und Verzicht forderte, haben sie sich nicht beirren lassen. Und nun faßt es sie doch: den und den und den. Ach nein, faßt es uns alle: uns Arbeiter, Handwerker, Kaufleute, Angestellte, Landwirte, Unternehmer, Beamte.

Was faßt uns, was will uns zerstören? Seit dem 28. Juni 1919 ist doch Friede, seit mehr als 10 Jahren ruhen doch die Waffen, haben sich die Völker, die sich mit allen Künsten der Technik und Wissenschaft vier lange Jahre bekämpft haben, die Hände gereicht.

Haben sie sich die Hände gereicht? Haben sie sich zusammgefunden, um guten Glaubens der Welt wieder den Frieden zu schenken, um in gemeinsamer Einsicht des Notwendigen und in einträchtiger Arbeit Zerstörtes wieder gut zu machen?

Es gibt eine Organisation, die sich Völkerbund nennt, und die vorgibt, die Gewährleistung des Friedens zum Ziel zu haben. Im Völkerbund gibt es eine Kommission, die beratshlagen soll, wie man am raschesten und ehrlichsten zu einer Befreiung von der Angst vor dem gepanzerten Nachbar gelangen kann. Diese Beratungen sind in den letzten Wochen, so scheint es, als endgültig gescheitert abgebrochen worden.

Der Völkerbund soll über das Wohl all derer wachen, die von Natur aus zu schwach sind, um es selbst tun zu können, oder die töricht genug waren, im guten Glauben an das gegebene Wort der anderen ihre Waffen niederzulegen, und die nun schutzlos dastehen. In Rußland müssen Tausende Hungers sterben — in Amerika werden jährlich Tausende Tonnen von Weizen, um den Preis zu halten, verbrannt und ins Meer geschüttet; auf Konferenzen wechseln Diplomaten herrliche Worte der Freundschaft und des Wohlwollens, während die Klagen über schlechte, ja ungläubliche Behandlung verschiedener Volksgruppen kein Ende nehmen wollen. Ungezählte Milliarden Dollars werden jährlich in Kriegsschiffe, Bombenflugzeuge und Kanonen gesteckt, während mehr als 16 Millionen Männer arbeitslos auf der Straße liegen und die Zahl derer, die ohne Schuld wirtschaftlich zugrunde gehen, von Jahr zu Jahr wächst.

Das ist der Friede, in dem wir leben! Das ist der Friede, an dem wir leiden! Der Gedanke des Friedens, der das Höchste ist, was Menschen zu erdenken vermögen, ist zum Schacher geworden. Er ist zum Objekt der diplomatischen Taktik geworden, wie der Dollar oder ein geschicktes Wort oder der Besuch eines Panzerkreuzers. Niemals ist der Friede in den Diskussionen gewiegter Diplomaten geboren worden. Niemals haben ihn noch so folgerichtige Gedankengänge noch so kluger und geistreicher Männer erstehen lassen.

Der Friede, den wir alle brauchen und nach dem die Welt seufzt, läßt sich nicht organisieren. Er wird nur aus den Herzen gläubiger Menschen erwachsen. Nur da, wo über allem Verstand die große menschliche Güte ist, die auch solchen Seiten, wie den unseren standhält. Ganz gleich, ob Jude oder ob Christ, Protestant oder Katholik, wenn wir nur begreifen, daß das Heil nicht von dieser Welt ist, daß wir trotz diesem Zerrbild eines Friedens an ihn mit allen Fasern unseres Herzens glauben können. Solch friedvolle Weihnachten wünschen wir allen, ob arm oder reich, ob jung oder alt. Es gibt einen Frieden, der uns alle verbindet!

Herr Marinkowitsch reist nach Athen.

Eine Erklärung des griechischen Außenministers. — Jugoslawien und der „Südostblock“.

Belgrad, im Dezember.

Es war in Genf, auf der Völkervereinigung im September, als Herr Dr. Boja Marinkowitsch, der Außenminister des Königreiches Jugoslawien, seinem griechischen Kollegen mit besonderer Begeisterung von den ewigen Reizen der griechischen Metropole zu sprechen wußte, die er, wie er bei- läufig erwähnte, seit zwanzig Jahren nicht gesehen hätte.

Nun, es gehört nicht allzu viel Scharfzinn dazu, um auf den Gedanken zu kommen, daß es nicht lediglich ein städtebauliches Interesse sei, das Herrn Marinkowitsch im Dezember nach Athen führt. Sein Begleiter wird der Leiter der politischen Abteilung des Außenministeriums sein, und der griechische Außenminister hat in einer Erklärung den politischen Charakter des Besuchs unterstrichen, der, wie er sagte, sicherlich zur Wiederlegung der Nachrichten über die Bildung eines Mittelmeerdreiecks beitragen würde.

Interessanterweise hat der König selbst vor kurzer Zeit Gelegenheit genommen, die Stellung Jugoslawiens zu Frankreich zu präzisieren. „Jugoslawien“, so sagte er in einem Interview für das Pariser Journal, „stimmt mit Frankreich in allen Fragen der europäischen Politik überein.“

Man hat uns vorgeworfen, daß wir an Frankreich gebunden seien; das ist falsch, wir sind an kein einziges Land gebunden. Wohl aber lieben wir das edle, brüderliche Frankreich, für das die Jugoslawen und ihr König eine aufrichtige Verehrung im Herzen tragen.

Interessanterweise hat der König selbst vor kurzer Zeit Gelegenheit genommen, die Stellung Jugoslawiens zu Frankreich zu präzisieren. „Jugoslawien“, so sagte er in einem Interview für das Pariser Journal, „stimmt mit Frankreich in allen Fragen der europäischen Politik überein.“

Man hat uns vorgeworfen, daß wir an Frankreich gebunden seien; das ist falsch, wir sind an kein einziges Land gebunden. Wohl aber lieben wir das edle, brüderliche Frankreich, für das die Jugoslawen und ihr König eine aufrichtige Verehrung im Herzen tragen.

Interessanterweise hat der König selbst vor kurzer Zeit Gelegenheit genommen, die Stellung Jugoslawiens zu Frankreich zu präzisieren. „Jugoslawien“, so sagte er in einem Interview für das Pariser Journal, „stimmt mit Frankreich in allen Fragen der europäischen Politik überein.“

Außenminister Marinkowitsch hat vor wenigen Tagen eine große außenpolitische Rede gehalten, deren Kernpunkt war: „Heute haben wir zwar in Europa Frieden, aber leider keine Ruhe.“

Man hat uns vorgeworfen, daß wir an Frankreich gebunden seien; das ist falsch, wir sind an kein einziges Land gebunden. Wohl aber lieben wir das edle, brüderliche Frankreich, für das die Jugoslawen und ihr König eine aufrichtige Verehrung im Herzen tragen.

Aus der Sowjet-Union.

Bauernaufstand bei Minsk.

Milna, 23. Dezember. (Kat.) Aus dem Grenzgebiet wird gemeldet, daß der Bauernaufstand im Gebiet von Minsk immer größeren Umfang annimmt.

Neue Todesurteile gegen Priester.

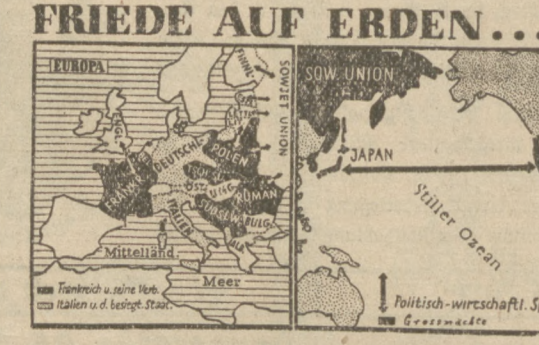
Das Oberste Gericht der Republik Sowjet-Usbekistan in Tashkent hat gegen drei Priester verurteilt, die der Spekulation, des Silbergrubens, des Diebstahls und der verbrecherischen Tätigkeit gegen das Sowjetregime angeklagt waren.

Ergänzungsverordnung zum Sowjet-Wahlrecht.

Der Hauptvollzugsausschuß der Sowjetunion veröffentlicht eine Ergänzungsverordnung zu der Wahlinstruktion, in welcher u. a. es heißt, daß Personen, die früher im zaristischen Heer als Offiziere gedient oder als Beamte im früheren Staatsapparat beschäftigt waren, des Wahlrechts verlustig gegangen seien.

Deutschland nicht wie Frankreich vor 1914 und alle anderen, die von ihren „unerlösten Brüdern“ sprachen, nach Revanche trachteten; aber gerade das verpflichtet die Welt, den Revisionsgedanken mitzudenken, die ihn Deutschland den Frieden und Ruhe über unjenseitigen Erdteil bringen soll!

Wir wissen, daß Jugoslawien großen Wert auf gute Beziehungen zum Deutschen Reich und zum deutschen Volke legt, das in der Geschichte — wer könnte es leugnen? — weit mehr für die Entwicklung des serbischen, des jugoslawischen Volkes geleistet hat als irgend ein anderes Volk.



So ernst der Gegenstand ist, so späßig mutet es uns Subetendeutsche an, das tschechische Gesetz und noch mehr ihre Auslegung und Anwendung im tschechoslowakischen Staat als Minderheit — die Tschechen schützen. Sollen sie auf dem Gebiete des Schulwesens für die Minderheiten Leistungen aufweisen, so zeigen sie: 1343 Minderheitenschulen! Sie vergessen nur, daß von diesen Minderheitenschulen der tschechoslowakischen über 8 Millionen Köpfe starke Mehrheit 1324, den 4 Millionen Subetendeutschen und der Viertelmillion Polen im Staate jedoch zusammen nur 19 gehören.

„Minderheitenschulen“ im tschechoslowakischen Staate.

Deutsche und Polen haben das Nachsehen. — Die Tschechen versuchen durch ihre Schulen zu nationalisieren.

So ernst der Gegenstand ist, so späßig mutet es uns Subetendeutsche an, das tschechische Gesetz und noch mehr ihre Auslegung und Anwendung im tschechoslowakischen Staat als Minderheit — die Tschechen schützen. Sollen sie auf dem Gebiete des Schulwesens für die Minderheiten Leistungen aufweisen, so zeigen sie: 1343 Minderheitenschulen!

lawischen Interesse, wenn man in Belgrad einmal weiter denkt als bis zum nächsten Jahr? Wir verzeichnen mit Interesse einen Artikel der „Belgrader Politik“, als dessen Verfasser man den jugoslawischen Gesandten in Berlin, Balugdjitsch, ansehen darf, in dem von der „ganz natürlichen Forderung“ des deutschen Volkes nach Sicherheit und Gleichberechtigung die Rede ist deren Recht durch „ernste objektive Gründe“ erhärtet werde.



Wie immer man aber über den Gedanken einer solchen Aussprache denken mag — ihre Richtlinien sind eindeutig durch die bekannten deutschen politischen Forderungen bestimmt — es scheint uns dringend notwendig, daß man in Deutschland von amerischer und nichtamerischer Seite den südeuropäischen Verhältnissen mehr Aufmerksamkeit schenkt, als es jetzt der Fall zu sein scheint.

Heute:

- Bismarck und der Rückversicherungsvertrag von Gesandten a. D. Raschdau; Die Polen in Deutschland und die letzten Reichstagswahlen von Alexander Jursch; Herr Marinkowitsch reist nach Athen; Minderheitenschulen im tschechoslowakischen Staate; Das Ende der heiligen Katzen von Gustav Eberlein; Vier Weihnachten im Kriege von Richard Gewiese; Meine Weihnachtsfeiern in der weiten Welt von Kurt Faber; In der Heiligen Nacht von Eduard von Behrens.

Entdeckung einer versunkenen Stadt.

Einer Expedition des Moskauer Archäologischen Instituts ist es jetzt gelungen, die Ruinen von Alt-Chersonesos (16 Km. westl. von Sewastopol, nur 60—70 M. vom Meeresstrand entfernt, aber 4—20 M. unter dem Meerespiegel) zu entdecken.

Auch Tomski entlassen.

Einer amtlichen sowjetrussischen Meldung zufolge hat das Präsidium des Zentralvollzugsausschusses beschlossen, die bisherigen drei stellvertretenden Vorsitzenden des Obersten Volkswirtschaftsrates Tomski, Ninski und Dogadom von ihren Posten zu entfernen.

Seine Auswirkung kommt der Vertiefung des deutschen Sprachgebietes zugute. Gibt es beispielsweise irgendwo unter hunderttausend Deutschen einer Landschaft Böhmens, Mährens oder jenes Teiles von Schlesien, der nicht nach den Kämpfen Friedrichs des Großen mit Maria Theresia zu Preußen gekommen war, sondern weiterhin zu Oesterreich gehörte und nun tschechisch verwaltet wird, auch nur hundert Tschechen mit einem halben Duzend von Schulkindern, so werden für die tschechische Schulen errichtet, prunkvoller ausgestattet als die anliegenden deutschen und aus Staatsmitteln erhalten.

Und das Ganze nennt man: „Minderheitenschulen“ und „Minderheitenschulwesen“! Dr. Fritz Koberg, Brau.

# Bismarck und der Rückversicherungsvertrag.

Demnächst erscheint im Schlieffen-Verlag, Berlin W. 35, eine Schrift von Edgar von Schmidt-Pauli: „Fürst Bülow's Deutlichkeitsbeweis“. Sie beschäftigt sich auch mit der Behauptung Bülow's, die Nicht-erneuerung des Rückversicherungsvertrages sei die „größte Dummheit“ der Epigonen Bismarck's gewesen.

Einer der Hauptbeteiligten an der damaligen Beratungen im Auswärtigen Amt nach dem Sturz Bismarck's, Generaldirektor a. D. Rajchbau, vertritt eine ganz andere Ansicht und stellt die Behauptung auf, Bülow's Äußerungen in seinem kürzlich erschienenen Werk beruhe auf mangelnder Kenntnis der Sachlage. Generaldirektor a. D. Rajchbau kommt in der Schrift selbst zu Wort und sagt hierzu:

Als das deutsche Volk im Herbst 1896 durch die „Hamb. Nachr.“ die erste Kenntnis vom Rückversicherungsvertrage erhielt, herrschte in den politischen Kreisen eine Art Bestürzung. Man vermochte es nicht zu begreifen, wie Deutschland einen Vertrag lösen konnte, der uns die Neutralität Russlands im Falle eines französischen Angriffs sicherte. Daß der Vertrag außerdem eine Anzahl Bestimmungen enthielt, die alle zu Gunsten Russlands lauteten, war damals unbekannt geblieben. Die Regierung — Hohenlohe-Marschall — suchte die Erlaubnis des Petersburger Kabinetts nach, den Text des Vertrages zu veröffentlichen. Sie wurde unter Berufung auf die vertragsmäßig zugesicherte Geheimhaltung verweigert, und so bildete sich im deutschen Volk in den folgenden 23 Jahren der feste Glaube, die Nachfolger des großen Kanzler — die „Epigonen“ — hätten wirklich die Torheit begangen, einen so offensichtlich uns vorteilhaften Vertrag zu opfern. So sehr hat sich diese Meinung nicht bloß im Volk, sondern auch in der deutschen historischen Wissenschaft festgesetzt, daß, auch nachdem der Text im Jahre 1919 amtlich veröffentlicht worden war, die Beurteilung sich zuerst nicht wesentlich änderte. Erst in den letzten Jahren ist unter der Fülle amtlicher Aktenstücke, die besonders unser Auswärtiges Amt der Öffentlichkeit preisgab, ein wesentlicher Wandel eingetreten. Jetzt erst begann die Zahl der Sachverständigen, die der Vertrag von einem wesentlichen anderen Standpunkt beurteilen und ihm die Bedeutung absprechen, zu wachsen. Die Handlungsweise der Männer, die geglaubt haben, den Vertrag nicht fortsetzen zu können, fand nun und findet heute eine andere Beurteilung.

Es ist nicht möglich, in diesem Rahmen die Entwicklung des Rückversicherungsgedankens von der Zeit der Vorverträge 1881 und 1884 an, die in engem Zusammenhang stehen, zu schildern. Es darf hier genügen, die wesentlichen Gründe anzuführen, die zur Aufgabe des Abkommens auf deutscher Seite geführt haben.

1. Die Verträge von 1881 und 1884 und ebenso der von 1887 gereichten überwiegend russischen Interessen zum Vorteil (was ausdrücklich auch von Bismarck anerkannt wird); sie sind alle von russischer Seite ausgegangen, und die Erneuerung ist jedesmal von Petersburg angeregt worden. Die auch heute noch in Deutschland überwiegende Auffassung, es handle sich um ein Bismarck'sches Werk, ist eine Legende.

2. Der Rückversicherungsvertrag bot durchaus kein Hindernis für eine russisch-französische Annäherung; selbst ein formelles Abkommen zwischen den beiden Ländern war ebensowenig ausgeschlossen, wie daneben der deutsch-österreichische Bundesvertrag bestand.

3. Wir waren in Gefahr, durch eine einseitige Befanntgabe der Abmachung, das Mißtrauen der uns befreundeten Mächte zu erregen und politisch plötzlich vereinsamt zu werden.

4. Besonders England mußte, da wir gleichzeitig dessen Anschluß an den gegen Rußland gerichteten österreichisch-italienischen Bund betrieben, und Bismarck persönlich im Herbst 1887 und Anfang 1889 bemüht war, eine intimere Annäherung an das Inselreich herzustellen, durch die Zwiespältigkeit unserer Politik uns entfremdet werden.

5. Die äußerste Geheimhaltung des Vertrages, die auch Bismarck bemängelt, hatte zur Folge, daß

er nicht den geringsten Einfluß auf die deutsch-feindliche Stimmung im russischen Volke äußern konnte.

6. Das Wort von dem „Bruch des russischen Drahtes“ ist eine Wendung, die der große Kanzler in der Stimmung seines Gegenjages zu der ihm folgenden Regierung gebraucht hat. Dieser Draht bestand längst nicht mehr in der einstigen Stärke. Seine Lösung war vorbereitet durch die in Petersburg hämisch beobachtete Machtvergrößerung des Deutschen Reiches. Schon 1871 konnte der französische Staatsmann Thiers, als er beim Zaren Hilfe für sein Land erbat, sich auf die Teilnahme Russlands berufen, das ganz auf seinen Frankreich stehe, worauf ihm der Kaiser scharf erwiderte, in Rußland werde die Politik von ihm allein gemacht. Im weiteren Verlaufe sind aber auch die alten monarchischen Beziehungen des Berliner und des Petersburger Hofes, besonders unter Alexander III., erloschen. Ich erinnere an die Kriegsdrohung Alexanders II. im August 1879 in einem Briefe an Kaiser Wilhelm II., den jener später selbst als eine „Eisei“ bezeichnete. Ich erinnere ferner an die durchaus ungerechtfertigte Charakterisierung des von Rußland selbst beantragten Berliner Kongresses durch denselben Zaren: „Der Kongreß ist die europäische Koalition gegen Rußland unter Führung Bismarck's“, ich erinnere endlich an das deutsch-österreichische Bündnis von 1879, das eine Folge jener Stimmungen war, mit der naturgemäß das Verhältnis zwischen Rußland und Deutschland eine ganz andere Gestalt annehmen mußte. Seitdem haben die Beziehungen zwischen den beiden Kaiserreichen einen durchaus unsicheren Charakter angenommen, und entsprechend wurde das russisch-französische Verhältnis immer enger, so daß es für den damit beabsichtigten Zweck einer besonderen Vereinbarung kaum mehr bedurfte. So hat denn auch unser großer Staatsmann tatsächlich wiederholt seine ersten Zweifel an der russischen Erfüllung des Rückversicherungsvertrages geäußert. Die Geschichte der achtziger Jahre hat bei allen höheren Beamten des deutschen Auswärtigen Amtes (alle Botschafter eingeschlossen) die Ueberzeugung geschaffen, daß es uns nicht gelingen würde, ein solches Verhältnis mit Rußland herzustellen, daß wir bei unserer Lage zwischen Rußland und Frankreich der Zukunft sorglos entgegensehen könnten.

Statt nun aber dieser Ueberzeugung die natürliche diplomatische Folge zu geben, indem wir die von russischer Seite beantragten Verhandlungen wegen Fortsetzung des Vertrages aufnahmen und sie dann eventuell an den russischen Forderungen (z. B. der von Petersburg gewünschten

und für uns bedenklichen Geheimhaltung) scheitern ließen, beging General Caprivi in diplomatischer Unerfahrenheit und sein Berater Soltau in seinem persönlichen Gegensatz zu Bismarck die Unklugheit, kurzerhand dem russischen Botschafter Schwalow den Verzicht auf weitere Verhandlungen zu erklären. Das war um so unglücklicher, als Kaiser Wilhelm II. einige Tage vorher sich dem Botschafter gegenüber bereit erklärt hatte, die frühere Politik fortzusetzen und nun durch den Entschluß Caprivi's in peinlicher Weise kompromittiert wurde. In diesen Formen lag ein Verstoß, der sehr leicht hätte vermieden werden können und uns für die spätere Beurteilung des Verfahrens höchst nachteilig geworden ist.

Nun hat Fürst Bülow in seinen so gänzlich verunglückten Denkwürdigkeiten die Auffassung vertreten, die Aufkündigung des Vertrages hätte die russische Abkehr von Deutschland erst veranlaßt. Wie er sich eifrig bemüht, die politische Vereinfachung Deutschlands ganz seinen Nachfolgern zur Last zu legen, so sucht er die Schwere der ihm zugefallenen politischen Aufgabe damit nachzuweisen, daß seine Vorgänger das Verhältnis zu Rußland zerstört hätten. Er pflegt bei solchen Bemühungen andere gewichtige Persönlichkeiten, die nicht mehr leben, in wörtlicher Wiedergabe ihrer Erklärungen heranzuziehen. Für den vorliegenden Fall führt er den früheren russischen Geschäftsträger Murawiew an, der ihm bei Gelegenheit des Kaiserbesuchs in Petersburg — Murawiew war inzwischen auswärtiger Minister geworden — eine Litanei von deutschen Verstößen vorträgt, die ich nicht zögere, als ein Phantasiengebilde zu erklären, und zwar auch im Interesse Bülow's selbst. Denn man kann sich nicht gut vorstellen, daß ein deutscher Vertreter von seinem Gastgeber eine derartige scharfe Kritik der Berliner Politik anstandslos hinnimmt. Und ebenso läßt Bülow die Großfürstin Wladimir bei der gleichen Gelegenheit jagen, daß die schroffe Kündigung des Rückversicherungsvertrages, an dem „alle konservativen Leute in Rußland hätten festhalten wollen, eine ebenso große „Sottise“ wie die Entlassung Bismarck's gewesen sei.“ Hierzu genügt es festzustellen, daß bis zum Jahre 1896 — der Vertrag war 1890 abgelaufen — kein Mensch in Rußland, außer den am Abschluß beteiligten vier Diplomaten, von dem Vertrage die geringste Kenntnis hatte. Auch den Fürsten Hohenlohe läßt Bülow gleich in den ersten Tagen seines Dienstantritts sich dahin äußern, daß die Kündigung des Vertrages die größte „Sottise“ (also die gleichen Worte wie die



Winter in den deutschen Bergen.

Bild auf Wetterstein und Karwendel.

Die Photo-Kamera ist und bleibt das praktische Weihnachtsgeschenk

**Foto Br. Machalla**

Boznah, 27 Grubnia 2  
(Gegenüber dem Polizeipräsidium)

Größte Auswahl! • • Günstigste Preise!

Großfürstin Wladimir) unserer Politik gewesen sei. Zu dieser Äußerung des dritten Kanzlers sei bemerkt, daß der Fürst den Widerstand seiner Gattin gegen die Uebernahme der Kanzlerschaft in so hohem Alter wesentlich durch die Erwägung hat überwinden können, daß nur so die Erhaltung ihres in Rußland gelegenen großen Besitzes Werk sich vielleicht würde ermöglichen lassen. Er hat dann persönlich sich beim Zaren in diesem Sinne verwandt und vorgeschlagen, daß einer seiner Söhne die russische Staatsangehörigkeit annehmen sollte. Es ist weiter bekannt, daß er bei dem einen Besuche in Friedrichsruh dem Fürsten Bismarck die Frage gestellt hat, ob bei einem etwaigen deutsch-russischen Kriege der Fall Werki im Friedensvertrage berücksichtigt werden könne, worauf Bismarck abwinkte. Also selbst wenn Hohenlohe jenes Urteil über den Vertrag geäußert haben sollte, wird man seine Stellungnahme nicht frei von persönlichen Rücksichten einschätzen dürfen. Der Fall würde wieder beweisen — worauf Fürst Bismarck wiederholt hingewiesen hat —, daß ein Diplomat sich behufs Wahrung seiner unbedingten Unabhängigkeit möglichst frei von allen fremdländischen Interessen halten soll.

Auch in dem eben erschienenen zweiten Bande seiner Denkwürdigkeiten (von dem ich bisher nur flüchtig Kenntnis habe nehmen können) spricht Bülow von dem Vertrage, und er schreibt einen großen Teil der Schuld an der Kündigung dem Kaiser zu. Damit (S. 82) gibt Bülow einen neuen Beweis seiner Antennenlosigkeit. Es steht unzweifelhaft fest, daß Kaiser Wilhelm, wie schon angedeutet, für die Fortsetzung des Vertragsverhältnisses eingetreten ist, und daß erst durch den Widerspruch Caprivi's, der zusammen mit dem Botschafter von Schweinitz den Monarchen von der Notwendigkeit der Lösung überzeugte, dieser von seiner Ansicht Abstand genommen hat. Caprivi, wie Marschall, waren damals entschlossen, nötigenfalls aus ihren Ämtern zu scheiden.

Es ist von Interesse, gegenüber dem Bülow'schen Urteil die Auffassung des Botschafters von Schweinitz zu hören, des anerkannt besten Kenners der russischen Verhältnisse, wie er sie damals schriftlich niedergelegt hat.

„Von jeher war ich der Ansicht gewesen, daß der Vertrag für Rußland vorteilhafter als für uns, und daß namentlich das Zusatzprotokoll, der sogenannte „double fond“, schlecht erdacht und unbeholfen redigiert, zu beseitigen sei, weil er das wertvollste Negotiationsobjekt, die Meerengen, an Rußland aushändigt, ohne jede Gegenleistung. So lothbare Dienste, sagte ich, wollen wir je nach den Konjunkturen im Detail verkaufen. Ich würde, wenn Bismarck am Ruder geblieben wäre, dafür gestimmt haben, daß der Vertrag ohne das Protokoll erneuert würde.“

Von meiner persönlichen Wirkung bei allen diesen Vorgängen will ich hier nur erwähnen, daß ich in der vielberufenen Konferenz vom März 1890 zwar auch für die Lösung des Vertrages, dagegen für die Fortsetzung der Verhandlungen mit Rußland eingetreten bin — ohne Erfolg. Ich wurde (als Jüngster) überstimmt. Näheres enthält darüber die große Aftenderöffentlichung.

## Befestigtes Urteil.

Das Warschauer Appellationsgericht hat das Urteil der ersten Instanz gegen Andrej Gumja, der wegen staatsfeindlicher Umtriebe im Dabrowaer Revier zu einem Jahre Gefängnis verurteilt worden war, und 12 Genossen, die das Gericht zu 3-4 Jahren Zuchthaus verurteilt hatte, bestätigt.

## Aus dem Fernen Osten.

### Das Duumvirat in China.

Von unserem Berichterstatter.

E. Tientsin, Dezember.

Nach dem Ausscheiden des Generals Yen in Schanxi und der Niederlage Fengs gibt es in China nur noch zwei Persönlichkeiten, die man als ausschlaggebend für die gesamte Lage bezeichnen kann. Das ist der Staatspräsident und Generalismus der Kuomintang, Tschiangkai-schek im Süden, und der Marschall Tschang Hsue Liang in der Mandschurei, also im Norden Chinas, der sich in der Hauptsache auf das Reich stützt, das sein Vater geschaffen hat. Sonstige Faktoren zählen kaum, obwohl sie natürlich insgesamt bei der Gesamtbewertung der Lage berücksichtigt werden müssen. Man kann also die Verhältnisse in China mit jener Epoche der römischen Geschichte vergleichen, in der Marc Anton und Octavian sich in die Herrschaft teilten, nachdem Lepidus ausgeschaltet war und die in der Geschichte als das Duumvirat bezeichnet wird. Die Lage in China ist in der Tat von jener des Römischen Reiches mitunter kaum sehr verschieden, da auch in China die großen Armeen der beiden Machthaber die eigentlichen politischen Faktoren sind, neben denen Verfassung, Patriotismus usw. kaum viel zählen. Und auch in dem ähnelt die Lage in heutiger China jener im alten Rom, daß die Duumviren zusammenkommen sind, um die Verfassung der „Republik“ wieder herzustellen.

Nach langen Verhandlungen sind die beiden Machthaber Mitte November in Nanking zu sammengetroffen. Trotz aller Warnungen hat Tschang Hsue Liang es für richtig gehalten,

Tschiangkai-schek in seiner Hochburg aufzusuchen und ihn damit auch als Staatsoberhaupt anzuerkennen. Er tat dies, weil er offenbar glaubte, auf friedlichem Wege mehr erreichen zu können als in politischer Vereinfachung von seinem mandchurischen Reich aus. Tschang Hsue Liang hat denn auch in Nanking einen bedeutenden Erfolg davongetragen. Tschiangkai-schek hat sich bereit erklärt, zum 5. Mai des Jahres 1931 die Nationalversammlung einzuberufen, die endgültig über die künftige chinesische Verfassung bestimmen soll, und beide Persönlichkeiten haben sich verpflichtet, sich den Beschlüssen dieses Gremiums zu fügen. Dafür hat Tschang sämtliche Eisenbahnen nördlich des gelben Flusses und in Schantung erhalten, hat also auch formell diese Gebiete seiner Verwaltung unterstellen lassen. Gleichzeitig ist eine große Reichsreform beschlossen worden, wozu China in siebzig kleine Provinzen zerlegt werden und die Erhebung der innerchinesischen Provinzrollen, des sogenannten Litin, abgeschafft werden soll. D. h. mit anderen Worten, Tschiangkai-schek hat nicht nur das heutige Machtbereich Tschangs ausdrücklich anerkannt, sondern hat sich auch bereit erklärt, formell seine gegenwärtigen Ämter niederzulegen.

Wir stehen also zweifellos an einem Wendepunkt der chinesischen Geschichte. Sunyatsen, der „Nationalheilige“ der Chinesen, hatte gelehrt, daß China nach fünf Jahren Bürgerkrieg fünf Jahre der militärischen Diktatur haben müsse, ehe zur dritten Periode, der demokratischen Selbstverwaltung, übergegangen werden könne. Wenn also Tschiangkai-schek bereits nach 2½ Jahren militärischer Diktatur sich bereit erklärt, diese Epoche zu beenden, so ist dies in den Augen der Anhänger der Kuomintang fast ein revolutionärer Akt, da er damit gegen die stets wörtlich genommene Lehre Sunyatsens verstößt und die

Entwicklung nach Ansicht vieler Chinesen über-eilt. Tschiangkai-schek ist daher auch anfangs mit seinen Vorschlägen im Zentralvollzugsausschuß der Kuomintang auf starken Widerstand gestoßen, weil diese Partei — die einzige, die China heute hat — befürchten muß, daß mit der Nationalversammlung auch das Ende ihrer Herrschaft beginnt. Immerhin hat es die Kuomintang ja in der Hand, die künftige Nationalversammlung so zu beschiden, daß sie sich ausschließlich aus ihren Anhängern zusammensetzt, die Nationalversammlung würde also unter Umständen nichts anderes sein als der bisherige Zentralvollzugsausschuß der Partei, nur in etwas erweiterter Form. Wie es scheint, ist das denn auch die Kompromißformel, auf die sich Tschiangkai-schek in den Verhandlungen mit der Kuomintang geeinigt hat, wobei es offen bleiben mag, ob dies seinem Gegenpieler Tschang Hsue Liang sehr klar geworden ist.

Jedenfalls ist die Folge dieser Einigung der beiden Marschälle in Nanking eine sehr merkwürdige gewesen. Die anfängliche Opposition gegen die Pläne Tschangs hat sich im Lager der Kuomintang gelegt, während umgekehrt Tschang die größten Schwierigkeiten mit seinen Generalen bekommen hat. Ob die mandchurischen Generale das Spiel durchschaut haben, das Tschang in Nanking trieb, sei dahingestellt. Jedenfalls haben sie sich mit den Vereinbarungen Tschangs sehr wenig einverstanden erklärt, so daß trotz der Anerkennung seines Machtbereichs dieser aus den Verhandlungen nicht gestärkt, sondern eher geschwächt hervorging. Tschang ist ja auch nicht umsonst von den verschiedenen Seiten gewarnt worden, die Hand nach Peking auszustrecken, da dies noch allen Machthabern der Mandschurei Verderben gebracht hat. Sei es, daß Japar die mandchurischen Herren nicht mehr unterstützt,

wenn sie ihre südliche Grenze überschreiten, sei es auch, daß die militärischen Kräfte der Mandschurei nicht ausreichen, um diese südlicheren Provinzen des Nordens zu halten — die Generale haben zweifellos ihre Gründe gehabt, als sie Tschang vor den Vereinbarungen mit Tschiangkai-schek warnten.

Und damit scheint es, als ob sich der letzte Akt der Tragödie des chinesischen Bürgerkrieges, der ja schließlich damit enden muß, daß nur ein Herr in China übrig bleibt, sich bereits ankündigt. Die Frage ist eben, ob der junge Marschall der Mandschurei, Tschiangkai-schek und der Kuomintang gewachsen ist und ob er nicht mit der Einmischung in die chinesischen Verhältnisse, zu der ihn Tschiangkai-schek verlockt hat, den Keim zu Ereignissen gelegt hat, die zu einem Sturz führen oder die Mandschurei gänzlich von China trennen werden. So wie die Dinge liegen, heißt heute eben der Kampf gegen Tschiangkai-schek auf die Dauer auch der Kampf gegen die Mehrheit des chinesischen Volkes, Kampf gegen die Verfassung und Kampf gegen das in China gültige Recht.

So wenig die nächsten Monate daher Bedeutung in China bringen werden — es ist wohl zu erwarten, daß es jetzt erst einmal Ruhe gibt und daß wenigstens den Winter hindurch größere Aktionen ausbleiben werden — so sehr muß man sich dessen bewußt bleiben, daß die nächsten Monate darüber entscheiden, wer von den beiden Machthabern in China Octavian und wer von den beiden Marc Anton ist. Zwar werden beide zunächst einmal nur die Vorbereitungen für die kommenden Dinge treffen, aber auch diese sind angesichts der gestellten Frage überaus wichtig. Geht es doch um den Endkampf, um die letzte Entscheidung, die wahrscheinlich auf Jahre hinaus im Reich der Mitte fallen wird, ehe das Reich wieder endgültig seinen inneren Frieden findet.

Die Polen in Deutschland und die letzten Reichstagswahlen.

Parlamentswahlen sind besonders nach dem Kriege, abgesehen von den stets erwarteten parteipolitischen Verschiebungen, auch als politische Barometer betrachtet worden, an denen man die ideellorganisatorische Störfkraft der Volkstumgruppen in den einzelnen Ländern ablesen will.

Es kommt bei derartigen Ueberprüfungen des Bestandes zunächst auf die errungenen Mandate an, deren Zahl einem völkischen Erfolg den nötigen Nachdruck verleiht und eine willkommene Aufreißung für spätere Wahlschlachten bedeutet.

Daß die Polen in Deutschland auch diesmal wieder keinen Reichstagsabgeordneten durchgebracht haben, wird von der „Straznica Zachodnia“, einer Vierteljahresschrift des Westmarkenvereins, neben dem „Apparat verschiedener Polensprezessorganisationen“ und dem „germanisatorischen Klerus“ auf psychologische Momente zurückgeführt.

Die ist besonders in Opperln-Schlesien der Fall, wenigstens hier eingeräumt werden kann, daß die große Mehrheit der „neuen Stimmen“ aus anderen Bezirken „kommandiert“ war. Denn man wird kaum annehmen können, daß die Zahl der Polen in 1 1/2 Jahren um 6798

(22 Prozent) in einem verhältnismäßig so kleinen Bezirk auf natürlichem Wege vermehrt hat. Die größten Plusziffern weisen — das dürfte immerhin von Interesse sein — Opperln mit 1443, Strehlitz mit 945, Gleiwitz mit 725, Dels mit 578, Hindenburg mit 570 und Beuthen mit 540 auf.

Der zweite Bezirk — die polnische Minderheit in Deutschland gliedert sich nach eigenen Organisationsnormen in 5 Distrikte: Opperln-Schlesien, Berlin mit Thüringen, Schleswig-Holstein, Hannover und Sachsen, Westfalen mit Rheinland, Ostpreußen, Grenzmark — zeigt eine Gesamtzunahme um 1629 (39,6 Prozent). Die meisten Gewinne fallen hier auf Schleswig-Holstein und Süd-Hannover.

Westfalen und das Rheinland zeigen einen Gesamtverlust von 96 Stimmen. Im nördlichen Westfalen verzeichnet die Polen einen Verlust von 635 Stimmen; Gewinne brachte Westfalen-Süd, Düsseldorf-West und Baden.

Frappant ist die Tatsache, daß im Bezirk von Ostpreußen, das von besonders begabten Geopolitikern mit dem Lager der extremen Rechten „nur als Kolonie“ des Deutschen Reiches betrachtet wird, die Polen einen Gesamtverlust von 560 Stimmen (11 Prozent) zu beklagen hatten. Die ausführliche Gewinn- und Verlustrechnung zeigt hier, daß die Polen z. B. im Kreise Stuhm 176 Stimmen gewonnen haben, während sie im ermländischen Bezirk Allenstein-Land, wo die jattam bekannte „Gazeta Wschodnia“ ihr Lager aufgeschlagen hat, 805 Stimmen verloren.

meinsamen polnischen Liste in Ostpreußen an erster Stelle ein evangelischer Pole von den Masuren aufgestellt wurde. Der geringe Wählerstand, den dies bei der letzten Wahl fand, erklärte sich aus der noch unerhört schwachen nationalen Aufklärung der dortigen evangelischen Polen und der „unerträglichen Bedrückung“, unter der sie zu leben hätten.

Die Grenzmark gewann 750 Stimmen, woran Flatow mit 353 beteiligt ist.

Das Gesamtbild aber zeigt folgende Tabelle:

Table with 4 columns: Bezirke, Wahlen zum Parlament (20. 5. 28, 14. 9. 30), Gewinn, Verlust. Rows include Bezirk I-V and a total row.

Gegenüber der polnischen Minderheit fallen die übrigen Minderheiten in Deutschland erheblich ab, wie aus nachstehender Tabelle hervorgeht:

Table with 4 columns: Nationalität, Wahlen zum Parlament (20. 5. 28, 14. 9. 30), Gewinn, Verlust. Rows include Polen, Dänen, Litauer, Wenden, (Dresd. Bauz.), Friesen and a total row.

In vorstehender Uebersicht fällt sofort der große Stimmenrückgang der Wenden auf. Die

Hüte für Damen u. Herren in größter Auswahl bei Tomasek, Pocztowa 9 (neben der Danziger Bank).

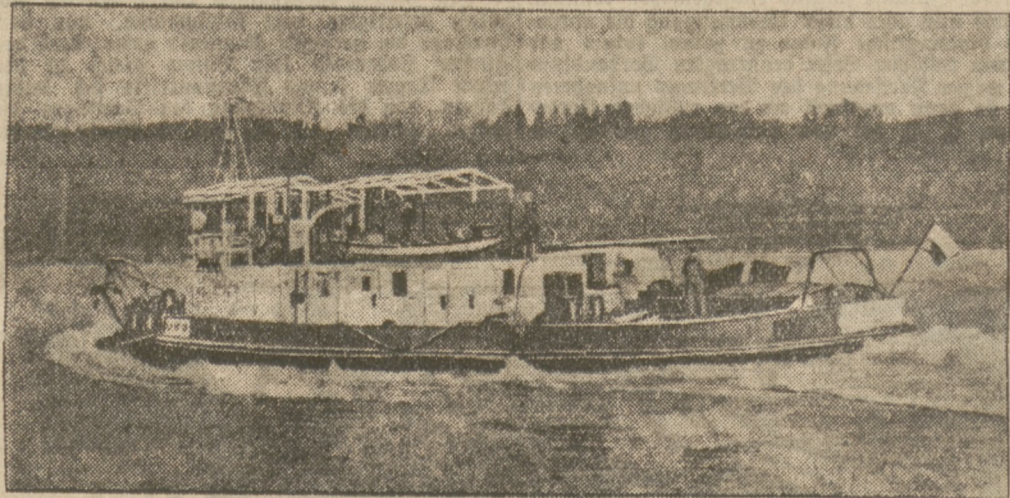
Polen als führende Minderheit in Deutschland führen dies auf eine „fatale Taktik“ der Wendenführer in Sachen zurück, die, statt eine eigene Liste aufzustellen, wie es nur im Liegnitzer Bezirk geschehen sei, ein Kompromiß mit einer der deutschen Parteien eingegangen wären, wodurch sie unter den Aufgeklärten Unzufriedenheit und Stimmhaltung hervorgerufen hätten, was sich aus der Entfernung natürlich nicht nachprüfen läßt.

Von dem Gesamtergebnis für die Polen wird man in Reichsdeutschland — mit Ausnahme von Ostpreußen — mit Erstaunen Kenntnis nehmen. Die Gründe sind nicht klar ersichtlich.

Schlecht beraten ist Herr D m o w s k i, der geistige Führer der Nationaldemokraten, wenn er in seiner im „Kurjer Woznanski“ erschienenen Artikelreihe „Deutschland und Polen“, wo er von der „erlösenden Welt des Germanismus“ spricht, frank und frei erklärt, daß heute in Deutschland „viel Lärm“ wegen der Gefahr einer Polonisierung der Ostprovinzen gemacht werde. Diese „Gefahr“ werde künstlich aufgebaut, um im deutschen Volke die antipolnischen Gefühle zu wecken und zu stärken.

„Wenn den Deutschen das Glück hold wäre, wenn eine Verringerung der Grenze gegen Polen zu ihren Gunsten gelänge und sie ein kleineres oder größeres Stück polnischer Erde für sich abtrennten, dann erst würde sich in ganz Deutschland ein leider unbegründetes Geschrei erheben. Die polnische Fortpflanzungsstraf und der Landhunger des polnischen Bauern würde bei der Unmöglichkeit einer Grenzschließung gegen die zu deutschen Bürgern gewordenen Polen bewirken, daß die Laute der polnischen Sprache immer näher an Berlin heranrücken. Der katastrophale Rückgang des natürlichen Zuwachses der deutschen Bevölkerung würde zur Folge haben, daß die ethnographische deutsch-polnische Grenze schnell nach Westen vorrücken würde, um für die Zukunft eine politische Grenze vorzubereiten, der gegenüber die Linie des Versailler Vertrages den Deutschen als Wohltat erschiene. Das polnische Volk würde infolge seiner Abtrennung vom Meere und des Verlustes der wertvollsten Länder wirtschaftlich, politisch und zivilisatorisch zurückgehen, dafür aber zahlenmäßig zunehmen und sein Gebiet nach Westen erweitern, — bei territorialer Dezimierung und Entfernung vom Osten Deutschlands. Die Deutschen würden dann die Polen dafür verwünschen, aber es wäre nicht unsere Schuld, sondern die einer Politik, die sich, wie ein Trunkener am Laternenpfahl (wenn der Vergleich nicht hinkt), an die alten Richtungen hält, während die Lebensprozesse aus ihr schon Aburbität und Anachronismus machen. Es wäre am besten für die Deutschen, wenn sie sich mit dem zufriedengäben, was sie haben, es stärkten und sanierten.“

Diese kassandrischen Aeußerungen sollten gerade im Zusammenhang mit den Wahlergebnissen der Polen in Deutschland nicht vorenthalten werden, zumal sie einen wertvollen Beitrag zu der ja weithin bekannten außenpolitischen Unternehmerrust der Nationaldemokratie bilden. Die durch den letzten Stimmenzuwachs der Polen in Deutschland frische Nahrung erhalten haben



Schubschiff statt Schlepper auf der Donau. „Ahu“, das erste deutsche Schubschiff.

Das Ende der heiligen Kagen.

Von Dr. Gustav W. Eberlein, Rom. Rom, Mitte Dezember.

Wer will eine haben? Schwörend hebt der römische Tierchutzverein die Arme: melde sich, wer kann! Denn andernfalls host sie der — nun, jagen wir: der Bestauftragte des Gouverneurs. Hundert, zweihundert, dreihundert Kagen zu vergeben, umsonst, Trajans Segen obendrein! Wie, niemand? —

Und dabei handelt es sich nicht um gewöhnliche Bäst und Mezi, sondern um echte Forumskagen, antike Kagen, um Kagen, die beinahe einen Stern im Reifehandbuch getriegt hätten, kurz, um die weltberühmten heiligen Tiere des Trajansforums und des Pantheons.

Viele Romfahrer haben die Trajanssäule vor lauter Kagen nicht gesehen. Sie kamen aus dem Kopfschütteln über diese permanente Ausstellung, diesen Dauerlangweiliger fauchender, schreiender, klagender und sich halgender Redner, diesen internationalen Bund, der nach berühmtem Vorbild sich durch fortwährende Bildung von Kommissionen und Unterkommissionen am Leben erhält, die Kompilger kamen aus dem Kopfschütteln nicht heraus. Sie wunderten sich über das Gewimmel in der kleinen Schlucht des Pantheons, sie staunten aber am Forum wie jener persische Fürst, der einmal mit Konstantin hierherkam. Konstantin blieb, obwohl seine Augen schon alle Herrlichkeit dieser Erde getrunken hatten, erschüttert stehen ob der Pracht, die hier zu den Göttern rief. Höchstens ein solches Reiterstandbild, meinte er schließlich beiseiden, wie das des Trajan, würde er sich zu schaffen getrauen. Worauf der Orientale latonisch erwiderte: „Wozu einen Gaul schaffen, wenn du ihm nicht auch so einen Stall herumbauen kannst?“ Und Gregor der Große hat Gott, diesen Seiden Trajan aus dem Fegefeuer zu erlösen, denn er verdiene das Paradies.

Sie alle meinten aber nicht die Kagen. Das hat Mussolini zu denken gegeben, als er an die Ausgrabung und die Wiederherstellung der Kaiserfora heranging. Er findet, diese Menagerie halberhungerter, auf die öffentliche Müßigkeit angewiesener und überhaupt undisciplinierter Einwohner sei sehr am Platz. Zu lange, zu tief man jetzt, zu lange schon habe diese lächerliche und schändliche, nicht einmal durch eine mißverständene Tierfreundlichkeit gerechtfertigte Profanierung heiliger Reliquien, der ewigen Mahnmale römischer Herrschaft, gedauert. Mag so eine malerisch auf einem gestützten Kapital schlummernde oder auf einer gewaltigen Säulentrommel schnurrende Kage eine alte amerikanische Beschweifer auch in

Rührung versehen oder ein spleeniger Engländer sie knipsen — Rom wird dadurch beleidigt. So etwas entspricht nicht seiner Größe. Weg damit!

Das ist hart. Wie, geben die andern zurück, jahrhundertlang war uns die Kage ein fast heiliges Tier, und jetzt auf einmal soll sie nicht mehr als ein Schinderzrag sein? Wollt ihr dann vielleicht auch die lebende Wölfin auf dem Kapitol, die dreimal geheiligte Pupa, austrotten, oder gar die nicht minder lebendigen römischen Adler dort? Hat es nicht geheißt, es müßten vielmehr auch die historischen Gänje geeigert werden, ohne deren Schnattern ihre elenden Würmer nichts wären als Staub? Was aber Adler, Wölfin und Gänje für das Kapitol, das sind die Kagen für das Forum. Hände weg!

Sachlich betrachtet, muß man sagen, daß jene Herrlichkeit, die noch Gregor übermächtigste, später vom städtischen Rechtschaffen abgelöst wurde, der sie bis tief in die Neuzeit hinein bedeckte. Höher hinauf können also die umstrittenen Einwohner ihre Ahnentafel kaum beweisen. Wahrscheinlich ist ihr Stammvater nach der Ausgrabung des jetzt mehrere Meter unter dem heutigen Straßenniveau liegenden Forums nur zufällig hinuntergefallen und nicht mehr herausgekommen. Wobei oder worauf eine Eva ihm folgte. So etwas soll noch heutzutage bei Leuten vorkommen, die zum Beispiel Robinson spielen wollen und zu diesem Zweck nach den Galapagosinseln auswandern. Mit der Zeit entstand dann der zwanglose Tiergarten. Die Heiligkeit ist den Bierheimern erst von den Römern anempfohlen worden, die nun einmal für die Kage eingenommen sind, wie unsern für den Hund.

Jedenfalls haben mitleidige Seelen jahraus, jahrein ihre Tischabfälle in den Zwinger hinuntergeworfen, und so wurde er eine städtische Einrichtung und eine Sehenswürdigkeit, traditionell und legendär. Ab und zu sollen auch, scheinlich zu sagen, neugeborene Kinder dort ausgefetzt worden sein, mit welcher Schauerlichkeit Reiz und Ruhm des römischen Tangetos natürlich wuchsen. Die rasch verwitternden Kagen verschlangen in ihrem Heißhunger alles, nicht selten auch ihre eigenen Zungen und — Feinde. Feind ist das, was schwächer ist. Wer will einen Stein auf sie werfen? Viele waren krank, angegriffen, mit Wunden bedeckt.

Niemals hat die Zahl der Kagen jedoch abgenommen. Selbst die ruchlose Gefflogenheit des Gobbo wurde an der Karnielwirtschaft aufgehoben. Der Gobbo, das ist ein kleiner, budeliger Alter, der jetzt glücklicherweise hinter Schloß und Riegel liegt. Man hatte ihn schon lange im Verdacht, daß er den Kagen nachstelle und ihre Felle

verschächere, aber niemand wagte sich auch nur in der Phantasie bis zu der Vorstellung vor, daß ein Mann des Volkes sich an dessen Liebfling im Trajansforum vergreifen könne. Das wäre ja geradezu eine neronische Bestallinnenbeschändung gewesen. Eines Nachts aber wurde er mit einem übervollen Sack abgefangen und er gestand das Unausdenkbare...

Wissen Sie, was er zu seiner Verteidigung gesagt hat? Die armen Vieher hätten ihm leid getan, er habe es nicht mehr mit ansehen können, wie sie des Hungers starben! Das war natürlich eine saule Ausrede, immerhin hatte sie das Gute, daß die Kagen nun unter dem Druck der öffentlichen Meinung regelmäßig gefüttert wurden. Von Amts wegen.

Und jetzt sollen Sie von Amts wegen —! Denn der Zoo will sie nicht. Es seien zwar ohne Frage Kagen, aber bei der Klassifizierung würde man auf unüberwindliche Schwierigkeiten stoßen. Der Tierchutzverein kann sie nicht alle unterbringen, weil seine Lokale dafür nicht ausreichen. Was tun?

Kagenliebhaber aller Länder, vereinigt euch! Kettelt nach dem erhabenen Beispiel der Kapitolswächter das Forum, und wenn nicht das Forum, so doch wenigstens diejenigen, die zu seinem Welt- rühm beigetragen haben!

Panettone, cappone und capitone.

Wer die Weihnachtsgans gerne verdoppelt, den Karpfen im Plural und den Stollen an liebsten gefetzt haben möchte, so lang wie die „weißen Nächte“, der muß nach Italien gehen. Dort dauert nämlich der Festtag so lang. Er beginnt am 24. Dezember und endet am 7. Januar. Natale, das ist ein süßer Roman in vielen Fortsetzungen: man feiert Weihnachten, Capodanno oder Neujahr, und den Dreikönigs- oder Epiphaniastag, kurz die „Befä“ genannt, als ein einziges Ereignis. Wochenlang. Daher verschlägt es auch nicht viel, ob der Weihnachtsbaum nun am Heiligen Abend oder erst nach Neujahr geschmückt wird, man kann ihn zu jeder Zeit kaufen und post festum, wo er anderswo nur noch als Holz gilt, kostet er genau so viel wie vorher.

Uebrigens ist er als exotisches Gewächs von den Chauvinisten nicht gern gesehen und daher für das Volk von besonderem Reiz. Nur mit vollem Wurzelwerk darf er auf den Markt gebracht werden, als Topfpflanze oder Zuchtbaumchen, denn das Abschneiden von Bäumen aller Art ist seit dem Feldzug für die Aufforstung des Landes strengstens verboten. Untermeas kriegen

natürlich die Wurzeln ab, denn es ist fast in ihrer Heimat und ein weiter Weg bis Rom, folglich schneidet sie der Käufer, zu Hause, ab. Das ist erlaubt. Oder man pflanzt den Lichterbaum nach der Minderheit im Garten ein. Dort geht er dann ein. Nicht ohne das stolze Gefühl mit ins Grab zu nehmen, als eine Art Orakel gefeiert, bewundert und begahit worden zu sein.

Bevor der nordische Brauch des Lichtsymbols sich einbürgerte, war das Kennzeichen des Christfestes die Krippe. Sie kommt immer mehr ab, denn auch die Kinder des Südens, kleine wie große, finden es schön, etwas und möglichst viel unter den Baum zu legen. Man läßt sich auch zu Neujahr und vor allem zur Befä etwas schenken, um die Kette der irdischen Genüsse nicht zu unterbrechen. Am 6. Januar erfüllt unendlicher Kinderjubel die Fubentstadt auf der Piazza Navona, der einstigen Rennbahn des Domitian.

Die Dinge, die um die Jahreswende auch in den Volksquartieren nicht fehlen dürfen, heißen panettone, cappone und capitone. Das erstere ist ein Gebäd, das dem deutschen Stollen entspricht, eine riesige, halbkugelförmige, oben etwas aufgebällterte Kugel. Schon der Reisende, der in Mailand in die Bahnhofswirtschaft tritt, sieht sie dort zu Bergen aufgetürmt. Der cappone vertritt die Stelle der Weihnachtsgans: ein Kapaun, ein gemästeter Truthahn oder auch ein nach Kastrierung did und fett gewordener Haushahn. Und für die Spiegelkarpfen haben wir den nicht minder beliebten Aal, den capitone. Sein Auftreten ist wieder ein Fest im Fest, man hat ihn zu Ehren einen besonderen Markt geschaffen, einen nächtlichen! Der Aalmarkt ist für die Hausfrauen dasselbe wie der Bubenmarkt für die Kinder. Und da man Damen nachts natürlich nicht allein ausgehen lassen kann, und die Kinder nicht allein zu Hause bleiben wollen, gibt es vom Aufleuchten der Karbidlampen bis zur Morgendämmerung eine schöne, zührende Familienzene.

Als gutes Bindemittel für die drei -one gilt Afti, der einheimische Schaumwein, den man in der guten alten Zeit vor dem Kriege für ein paar Groschen kaufen konnte. Jetzt weiß er erfolgreich mit französischem Sekt zu konkurrieren. Allerdings klettert auch der gewöhnliche Wein schon in schwindelnden Preisregionen herum. Und Löhne und Gehälter leiden an entgegengekehrten Neigungen. Muß man wirklich nach Niesische und Mussolini „gefährlich leben“? Nein, wenigstens das weihnachtliche Dauerfest soll vergessen machen, und daher panettone, cappone und capitone!

# Weihnacht im Glend.

Von Univ.-Prof. D. Dr. Stählin, Münster.

Es war, glaube ich, Lagarde, der bemerkt hat, das Christentum sei in der Welt populär geworden nicht durch das, wodurch es sich vom Heidentum unterscheidet, sondern durch das, was es mit dem Heidentum gemeinsam hat. Man ist immer wieder schmerzhaft versucht, dieses Wort anzuwenden auf Weihnachten. Es verdankt seine Volksfamiliarität all dem Drum und Dran, das, aus den verschiedensten Quellen fließend, sich mit dem christlichen Weihnachtsfest verbunden hat. Aber dahinter ist, selbst innerhalb der „Christenheit“, der eigentliche und wesentliche Gehalt von Weihnachten verblüht und verdunkelt, und die Weihnachtspredigt der Festtage bemüht sich gar oft vergeblich, zu diesem wesentlichen Mittelpunkt zurückzurufen.

Freilich wird man sagen müssen, daß darin in den letzten Jahren ein Wandel zwar noch nicht sich durchgesetzt hat, aber sich doch in mannigfachen Anzeichen ankündigt. Wer, der um die Not unseres Geschlechtes wirklich weiß und wissen will, kann sich noch flüchten in den Zauber der Märchenstimmung und der gefühlvollen Romantik? Zu grausam und unerbittlich ruft uns das Leben selbst zurück zu der wirklichen Gestalt unseres Daseins, und bis in die Weihnachtsstube der Familien, die noch unbedroht von äußerer Sorge ihren Christbaum schmücken und die Gabentische bereiten können, dringt wie eine schwere, beunruhigende Frage der Gedanke an all den Hunger, Gram und Saß, all die Sorge und Verzweiflung um uns her. Wir haben nicht mehr das Verlangen, uns für ein paar Tage aus der Welt, wie sie ist, in eine geträumte Kinder- und Märchenwelt zu flüchten. Während äußerlich der ganze „Weihnachtsbetrieb“ fast un verändert weiterrollt, fangen doch immer mehr Herzen an, zu fragen und zu horchen auf das, was Weihnachten selbst mit leiser, aber eindringlicher Stimme zu sagen hat.

Weihnachten hat zum Inhalt nicht eine Idee, sondern eine Geschichte. Es ist etwas Geschehen; es hat sich etwas ereignet; eine sehr menschliche und irdische Geschichte. Ein Kind ist geboren. Die Geschichte, die uns das Lukas-Evangelium von der Geburt Jesu erzählt, scheint sich ordentlich zu bemühen, alles, was es an menschlicher Not geben mag, zusammenzutragen, um nur ja deutlich zu betonen, daß sich dieses Ereignis in dieser sehr irdischen Menschenwelt ereignet hat: in Nacht und Armut, in der Fremde und Verborgenheit wird das Kind geboren. Und die deutsche Volksseele hat dazu noch alles hinzugefügt, wovon der deutsche Mensch sich bedroht und geängstet weiß: das „Glend“ in der Fremde, winterliche Kälte und harte Herzen, die dem armen Weib für ihre schwere Stunde selbst das menschliche Obdach verjagen. Und die Maler haben zu aller Zeit das ihre getan, um diese menschliche, irdische Situation in ihrer ganzen armenlichen Dürftigkeit zu schildern: die verfallene Hütte, Niedrigkeit und Dürftigkeit des Stalles mit Ochs und Esel und anderem Gezier und ein kümmerliches Feuerlein statt der trauten Wärme von Behagen und Menschenfreundlichkeit. — So wenig also entspricht das Weihnachtsfest unserem Bedürfnis nach Gedanken, Ideen und Weltanschauungen, daß es uns einfach eine Geschichte erzählt und uns einlädt, zu kommen und zu sehen, was in dieser Geschichte geschehen ist.

Denn eben deswegen wollen wir diese Geschichte anschauen, weil in ihr sich das Allerwichtigste und schlechthin Entscheidende ereignet hat. Nach allen menschlichen Maßstäben gemessen ist es eine sehr belanglose und uninteressante Geschichte, die höchstens durch das Rankenwerk einer dichtenden Phantasie ihren romantischen Zauber empfängt bis hin zu dem „goldnen Knaben im lodigen Haar“. Aber in diesem Kind kommt Gott auf die Welt. In diesem Kind besucht der Herr des Himmels und aller himmlischen Heerscharen seine Menschenkinder, um in der verderbten und

verlorenen Welt eine neue Welt, das Reich des Heiles und der Liebe, zu begründen. Gott sucht sich — das ist die Meinung der Weihnachtsgeschichte — den unscheinbarsten irdischen Ort und die Gestalt äußerster Hilfslosigkeit aus — denn was auf der ganzen Welt wäre so hilflos wie ein neugeborenes Menschenkindlein? —, damit seine Herrlichkeit nicht mit irgendeiner menschlichen Größe oder Ehre verwechselt werden kann. Hier ist keine Idee, die Menschen erfunden haben, keine Tat, die Menschen geleistet hätten, sondern allein das Wunder schlechthin, das mitten in der irdischen Nacht das Licht anhebt zu leuchten. Die alten Weihnachtslieder weiterfern darin, das völlig Unbegreifliche dieses Widerspruchs in immer neuen Bildern zu malen.

„Den aller Welt Kreis nie beschloß,  
Der liegt in Marien Schoß;  
Er ist ein Kindlein worden klein,  
Der alle D'ing erhält allein.“

Wenn die alten Maler dem auf dem Schoß seiner irdischen Mutter sitzenden Kind die Weltkugel mit dem Kreuz in die Hand gegeben haben, so wollten sie in einer anderen Sprache nur von diesem gleichen Geheimnis stammeln: Die letzte und wirkliche Macht über alle Welt liegt nicht in der Hand der „Mächte“, die über die Erde und ihre Schätze verfügen; das Reich, das über alle Erdenreiche triumphiert und vor dem jede irdische Macht ein „Koloß auf tönernen Füßen“ ist, ist wirklich nicht von dieser Welt; diesem Kinde ist die Herrschaft über das Reich der Himmel verliehen.

Was Menschen tun, ist in dieser Weihnachtsgeschichte ebenso unwichtig wie das, was Menschen mit menschlichen Augen sehen können. Darum verbauen wir uns selbst den Zugang zu dieser Geschichte und betrügen uns um den eigentlichen Segen von Weihnachten, wenn wir sofort anfassen, diese Geschichte mit unseren plumpen Gedankenfingern zu betasten. Sie ist nicht dazu da, daß wir sie „begreifen“. Vergeblich fragen wir, was denn durch die Geburt dieses Kindes in der Welt anders geworden ist. Sind die Rätsel der Welt, die beunruhigenden, quälenden und aufreizenden Rätsel gelöst? Ist das Leben auf dieser Erde leichter, behaglicher und im ganzen die Summe an Glück größer geworden? Sind die Menschen besser geworden? Sind Hunger, Hergerei, Krieg und Seuchen aus der Welt verschwunden? Nichts von alledem. Die Welt ist Welt und die Finsternis ist Finsternis. Darum ist es auch gänzlich töricht, Weihnachten daran zu messen, ob es uns etwa unmittelbar Rat und Wegweisung wider unsere großen Nöte: Arbeitsnot, Wohnungsnot, Volksnot und Kriegsnot bietet. Die frohe Botschaft von der Geburt dieses Kindes hat mit dem optimistischen Glauben an eine Aufwärtsentwicklung der irdischen Verhältnisse und an ein allmähliches Besserwerden der Menschen nichts zu tun.

Was also ist dann anders geworden? Was hat sich dann ereignet? Den Hirten, den Hürtern in Nacht, erschien der „Engel des Herrn“, und die Klarheit des Herrn leuchtete um sie. „In diesem Glanz, der sie zu Boden wirft, kommt zu ihnen die Kunde, daß der Heiland geboren ist. In diesem Heiland wird die Liebe, die Gott der verlorenen Welt zuwendet, Gestalt und Wirklichkeit auf der Erde. Dieses Kind ist nicht nur der Bote dieser Gottesliebe, der nachher den Menschen das freundliche Evangelium von dem gütigen Vater-Gott zu verkünden hätte, sondern es ist selbst die unbegreifliche Gabe Gottes, in der Gott sich selbst in die Elends- und Leidensgestalt der Erdenwelt hineinopfert. Nun ist die Welt nicht mehr „nur Welt“, sondern Gott hat, wie das Johannes-Evangelium sagt, in dieser Welt sein Zelt aufgeschlagen. Nun ist die Finsternis nicht mehr mit

sich allein, sondern in der Finsternis scheint das Licht. Für das Auge des Glaubens, das dieses Licht sieht, ist wirklich die Welt, so wenig sie „anders“ geworden ist, völlig verwandelt. Der Glaube sieht mit großer Nüchternheit die Hilfslosigkeit, die Welt in Ordnung zu bringen. Aber er lebt zugleich in der andern Welt, die in der Geburt des Gottestandes hereingebrochen ist, um die Erdenwelt zu erlösen. Um dieses Kindes willen können wir die Welt er-

tragen. Um dieses Kindes willen sind wir freilich niemals daheim und befriedigt in dieser Welt. Um dieses Kindes willen sind wir Fremdlinge in der Welt, „im Glend“, wie unsere Väter gesagt haben, und ständig im Kampf gegen die Welt, wie sie ist. Um dieses Kindes willen kämpft die Liebe in getroster Verzweiflung ihren Kampf gegen Not und die Verzerrung und Verkehrung, in der das Leben sich selber zerstört. Weil Gott die Welt geliebt hat.



Die Beisetzung Ulrich Kaufmanns,

des verstorbenen Gesandten in Warschau, fand am Sonnabend auf dem Bergfriedhof von St. Blasien im Schwarzwald statt.

## Australien und die britische Krone.

Die Australier bestimmen, wer ihr Generalgouverneur werden soll.

Der englische König hat auf Vorschlag des australischen Ministerpräsidenten Scullin den Oberrichter des Dominions Sir Isaac Isaacs zum Generalgouverneur in Canberra ernannt. Diese Meldung wurde vom Australia-Haus, dem Sitz des australischen Oberkommissars in London, aus bekanntgegeben. Auf der Liste stand nur ein Name, so daß dem Könige bei der Wahl seines Stellvertreters in Canberra keine Wahl blieb. Sir Isaac Isaacs ist ein geborener Australier, sein Sohn des „Mutterlandes“. Bisher hatte immer die Londoner Regierung nach Rücksprache mit dem König diesem eine Liste mehrerer Namen vorgelegt, aus denen er seinen Stellvertreter aussuchte.

Die „Times“ und andere Blätter vermerken mit Verwunderung diese Dinge. Vor allem stoßen sie sich an der Zurücksetzung des Königs, dem man nur einen Kandidaten vorgeschlagen und so das historische Recht der Wahl genommen habe. Nicht einmal die sonst übliche Vorbesprechung im Buckingham-Palast habe stattgefunden. Der König habe den Mann, der ihn persönlich in Australien vertreten soll, überhaupt nie in seinem Leben gesehen.

Die Verstimmung der Presse und der öffentlichen Meinung in London hat auch ihren Grund; denn man sieht mit Recht in den Vorgängen einen weiteren Schritt in der Lockerung der Bindungen des Imperiums. Fand man sich auch damit ab, daß Canberra den Generalgouverneur vorschlug und nicht London, hatte man auch erwartet, daß ein Australier auf den Posten be-

rufen würde, so hatte man doch nicht gedacht, daß der Vorschlag in dieser rigorosen Form gemacht werde. Daraus erklärt sich auch, daß nicht eine offizielle Reichsstelle, sondern eine Stelle des australischen Dominions die Meldung der Öffentlichkeit übergibt.

Die Gründe dieses „Zwischenfalles“ aber liegen tiefer, als aus den Nachrichten der Zeitungen zu ersehen ist. Der Zwang auf den König, Sir Isaac Isaacs zum Generalgouverneur zu ernennen, bedeutet eine glatte Niederlage des Königs selbst und seiner Hauspolitik. Er hatte den Wunsch geäußert, seinen zweiten Sohn, den Herzog von York, als seinem Stellvertreter nach Canberra zu schicken. Diesem Wunsche stellten die Australier die Forderung gegenüber, sich selbst einen Mann aus ihrer Mitte wählen zu dürfen. Der König ist unterlegen und hat sich dem australischen Begehren, das in der schärfsten Form vorgetragen wurde, beugen müssen. Er hat Sir Isaac Isaacs, den Sohn eines Schneiders, der zuerst Volksschullehrer, dann Journalist und Rechtsanwalt und seit einem halben Jahre Oberrichter des Dominions ist, seinem Sohne vorziehen müssen.

Von den Jäden, die das britische Weltreich zusammenhalten, ist wieder einer gerissen. Dieser Tatsache gibt an und für sich schon Grund zur Sorge um die Zukunft des Imperiums, die verstärkt wird durch die Häufigkeit solcher ähnlicher Fälle. Besondere Sorge aber macht die Form dieser Lösung, die beweist, zu welcher Stärke und Selbstständigkeit einzelne Teile des britischen Reiches schon gelangt sind.

# W. Nowakowski i Synowie, Poznań

## Möbel-Fabrik

Filiale I u. Zentralbüro  
Górna Wilda 134.

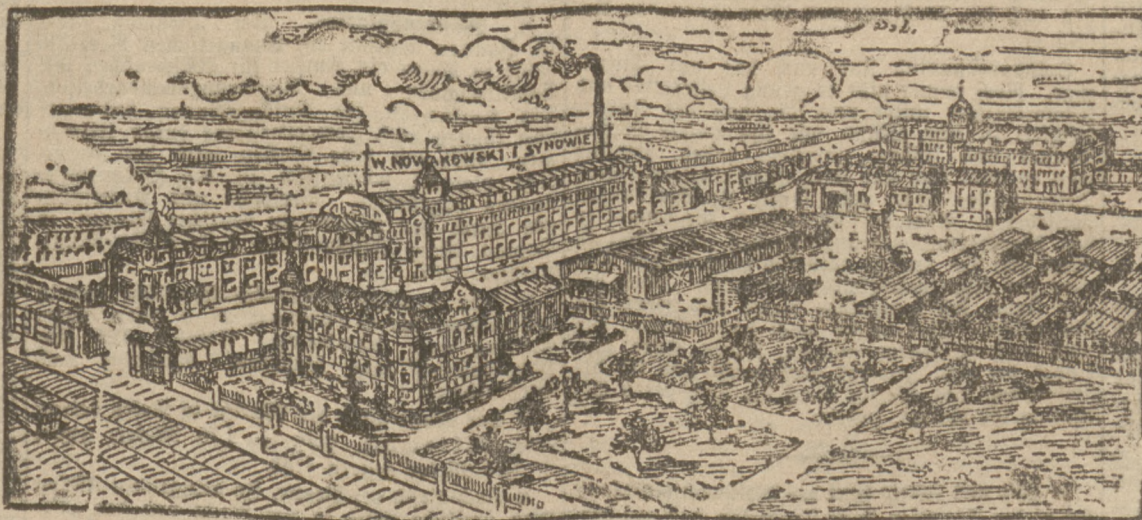
Telefon 79-72, 70-17, 72-91  
Telegrammadresse: „Nowakowskisy“

Filiale II.  
ul. Przemysłowa 32

Filiale III.  
Fabriklager und Möbelverkauf  
Warszawa, Nowy Świat 51

Eingang ul. Warecka 1  
Telefon 67696.

Eigenes Bahnanschlußgleis.



Magazin  
und Möbelverkauf  
(Engros und Detail)  
in der Fabrik

Górna Wilda 134.

Strassenbahnverbindung Nr. 4.  
Haltestelle Cegielski-Fabrik, und  
8, Haltestelle ulica Traugutta,  
Richtung Wilda, sowie im  
Fabrikgeschäft auf der ul.  
27. Grudnia, Ecke Kantaka.

Schlafzimmer, Esszimmer, Herrenzimmer, Salons und sämtliche Polstermöbel

Parkett-Fussböden.

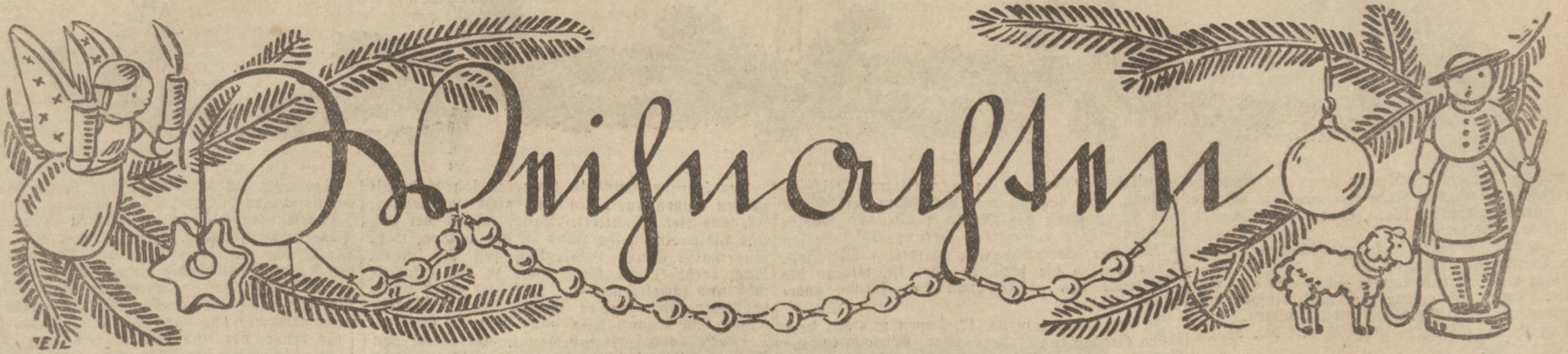
in grösster Auswahl ständig am Lager.

Parkett-Fussböden.

Büro-, Hotel- und Pensionseinrichtungen.

Verkauf gegen bequeme Bedingungen zu Fabrikpreisen.





# Bier Weihnachten im Kriege.

Von Richard Gewiese.

Allenthalben in der schönen Gottesnatur herrscht Ruhe. Still schlummern die lieben Sommerkinder, Bäume und Sträucher, Pflanzen und Blumen, auch all die kleinen Lebewesen in Flur und Wald und Herde dem Frühling entgegen.

Gebuldig warten sie, bis die warme weiße Schutzdecke wieder verschwindet, ein lieber warmer Sonnenstrahl sie herzt und küßt. Bis der laue Frühlingswind sie munter macht. Wie Schneewittchen im Märchen schlagen sie die Augen auf und stimmen mit ein in den allgemeinen Lobgesang der Natur zur Ehre des Schöpfers.

Wie mollig ruht es sich unter diesem weißen Bettchen, das manch naturfremder Dichter Leihentuch nennt, wenn droben die Winterstürme toben.

Gern sitzt jetzt auch der Mensch im warmen traulichen Stübchen, wenn im Ofen die Buchenhölzer knistern und geheimnisvolle Zwiesprache halten.

Von ihrer Heimat erzählen sich diese Waldkinder. Von Tieren und Blumen, von der schönen Sommerzeit, von Frühlingsturm und hellem Sonnenschein, Nebelschleiern gleich ziehen in solchen stillen Stunden die vergangenen Zeiten an unserm Auge vorüber.

Bald läuten uns wieder die Weihnachtsglocken. Wer ein Heim hat und Angehörige, denen er Liebes und Gutes erweisen kann, eilt dorthin. Weihnachten, das Fest der Liebe. Auch der Elendste und Verkommenste, auch der Menschenhasser und Menschenverächter kann sich dem zwingenden Einfluß nicht entziehen.

Christbäume, Lichter, Geschenke und all das Drum und Dran sind ja nur die Sinnbilder der Liebe, der alles umfassenden, alles umspannenden Menschenliebe. Dieser Liebe, die den Menschengeist emporheben soll, hinaufführen zu lichten Höhen. In jedem Menschen steckt diese Menschenliebe als sein guter Teil.

Doch leider, leider dauert diese Weihnachtszeit nur einige wenige Stunden im Jahre. Dann verfliehet dieses helle Licht wieder, und es bleibt der graue Alltag mit seinen Sorgen und Mühen und seiner Sehnsucht nach dem Licht.

Die Sehnsucht der Menschen nach dem Licht ist uralte, so alt wie das Menschengeschlecht überhaupt.

Und doch, wie weit sind wir noch entfernt von dem Licht, das allen Menschen leuchten könnte und würde, wenn sie nur wollten.

Wohl sehen wir den Lichtschein in der Ferne schimmern, wohl breiten wir die Hände aus, ihn zu erfassen. Doch zieht uns die Erdschwere immer und immer hinab ins Dunkle.

Fast scheint es, als seien wir diesem Licht heut entfernter denn je.

Als im großen Weltkriege die vielen Männer, die Ehegatten, Väter und Söhne hinausjagten, war es wohl mit das Schwerkste von all dem unsäglich Schwerksten, was sie erlebt, Weihnachten nicht daheim.

Wie viele haben da draußen in Not und Tod, in Sturm und Wetter den Sinn dieses Festes der Liebe, des Lichtes in seinem innersten geistigen Gehalt erst richtig erfasst.

Auf einsamen Posten, im verschneiten Horchloch, im niedrigen Unterstand, da lagen sie, die Alten und die Jungen, und schauten hinaus nach den Sternen. Sie sahen den himmlischen Christbaum mit seinen Millionen Kerzen, die da flimmerten und glitzerten, als wollten sie das kleine Menschlein immer wieder erinnern an das Licht, das ewige Licht, das die ganze unendliche Schöpfung durchflutet.

Wie mancher von diesen harten Kriegern hat damals mit Inbrunst versprochen: „Wenn ich wieder einmal heimkomme, dann will ich aber wieder einmal Weihnachten feiern.“ Nicht die Neugier, nicht die Sinnbilder der Liebe sollen Lichter sein, nicht die Sinnbilder allein verschönern, nein mir die Weihnachten will ich Weihnachten erleben. tiefinnerlich will ich Weihnachten kommen. Wie wenige davon sind zurückgekommen. Wie wenige von diesen Zurückgekommenen haben ihre Feldweihnachtslebnisse in der Heimat praktisch verwerten können.

Ungehört verhallt heute der Gesang der Engel: „Ehre sei Gott in der Höhe und Frieden auf Erden und den Menschen ein Wohlgefallen!“ Wie wir draußen Weihnacht feierten, welche Gedanken uns bewegten, wie Sehnsucht nach dem Licht und bange Zweifel uns herüber und hinüberzogen, möchte ich erzählen.

**Weihnachten 1914.** Wir lagen in einem kleinen Städtchen in Russland. Vor der Stadt hatten wir Stellungen ausgehauet. Jede Kompanie schützte 1 oder 2 Füge auf Feldwache, die sich notdürftig in Erdhöhlen eingegraben hatten. Solange Frost herrschte, waren diese bewohnbar, was später kam, machte uns keine Sorgen.

Liebesgaben waren in Hülle und Fülle angekommen. Jeder Mann konnte sein Geschenkpackchen bekommen.

Der Christbaum mit Lichterbaum, Nessel und Kisse und all der kleinen Kinderfreuden kam. Tiefenst, mit verträumten Gesichtern standen die alten Landstürmer unter dem brennenden Baume. Mancher war so sonderbar feucht um die Augen herum.

Ein heißer Grog brachte dann etwas Stimmung, sogar eine gewisse Fröhlichkeit hernor. Keiner wollte dem andern sehen lassen, wie wehe ihm eigentlich ums Herz war.

Ich suchte unsere Feldwache auf, deren Zugführer mir besonders lieb und wert war.

Das harte Leben hatte die kurze Weihnachtsstimmung verschleucht.

Dann kam ein schöner Sommer, und schon ging es wieder auf Weihnachten zu an einer ganz anderen Front, droben bei Dünaaburg.

**Weihnachtsabend 1915.** Die Kompagniefest war vorüber. Christbaum mit vielen Lichtern, Geschenke, Weihnachtslieder, ernste Gespräche der älteren Familienväter, lustiges Lachen der jüngeren Kameraden, Punsch, Zigarren und Tabakrauch.

Mit bitterem Gefühl sah ich abseits, ich sang das schöne Lied: „Oh du fröhliche, oh du selige gnadenbringende Weihnachtszeit“ nicht mit, ich konnte nicht. Es schien mir zu unwohl zu dieser Zeit. — und Frieden auf Erden? Wo war er damals? Hatten doch die Russen für die Weihnachts Vorbereitungen getroffen, die Tod und Verderben bringen sollten.

Bauernblock hinaus mitten im Gelände. Es war doch strenger Befehl, für Zivil und Militär, alle Lichter abzublenden.

Das Licht durften wir nicht blicken. Still! Schrie da nicht eine Frauenstimme aus dem Hause? — Wir waren still und horchten, — alles war wieder ruhig. „Schießen wir doch auf den Lichtschein, dann wird er schon verlöschen“ sagte der kleine Berliner, den wir wegen seiner kurzen gedrungenen Gestalt „Stübchen“ getauft hatten.

„Nein! mein Junge, so schnell schießen die Preußen nicht, gab ich ihm zur Antwort.“

Ich gab dem Unteroffizier Befehl, mit 2 Mann hinüber zu gehen und die Leute, es konnten ja auch Soldaten sein, auf den strengen Befehl aufmerksam zu machen, das Licht zu blenden und die Namen festzustellen.

„Stübchen“, der kleine Dide, der völlig erschöpft zu sein schien, sollte bei mir bleiben. Ein dankbarer Blick tauchte in mein Auge. Stübchen ließ sich bald an einer schneefrei gewehrten Stelle zur Erde gleiten und schien zu schlafen. Die Stelle war vollkommen geschäft.

Sinnend stand ich da und blickte nach den Sternen. Blauschwarz stand der witterharte Wald mit seinen kahlen Stämmen gegen den Nachthimmel. Was mögen wohl meine Lieben daheim machen? Wenn sie wüßten, daß ich hier allein mitten im Walde stehe und an sie denke!

Die glitzernden und flimmernden Lichtpunkte der Sterne funkelten hinaus in die Welttraumnacht. So zieht Ihr nun schon seit Aeonen im Verein mit unserer kleinen Erde durch das All. So seid Ihr auch schon damals gezogen, als den Menschen das Licht des Geistes ausging in der Krippe zu Bethlehem, und dies alles nach dem Willen und festgesetzten Plan des Welterschöpfers und Weltlenkers. Mit sekundenhafter Genauigkeit vollendet Ihr eure Umdrehungen schon seit unendlichen Zeiten, Tag für Tag, Jahr für Jahr, Jahrtausend für Jahrtausend. Und ich kleines Menschlein stehe hier unten jederzeit bereit, die Rasse zu erheben und abzurücken gegen meinen Menschenbruder, einen Menschen wie ich, von Fleisch und Blut und Geist. Wir träumen hier unten, daß unter diesem ewigen und uralten Weltbaumchristbaum das göttliche Kind in der engen Menschenwiege liege und uns Botschaft von der Menschenliebe bringe.

In diesem kalten Welttraum, wo Eisenmeteorite und Kometen zur Sonne stürzen, wo in unendlichen Abständen unzählige riesige Himmelslugeln durch den Raum rollen, wo Welten werden und vergehen nach des Weltenerfinders Urgefeß: „Werde und vergehe!“

Es ist die große Frage unserer Zeit. „Das Alte wollen wir retten, das Neue wollen und können wir nicht mehr missen.“

Wer hilft uns aus diesem Wirrwarr? Sind wir allein die Auserwählten, leben dort auf diesem einsamen Welttraumwandler auch Geschöpfe mit Geist und Seele. Gilt auch für sie der Gedanke des Evangeliums, der Gedanke der Menschenliebe?

Ich sehe euch Ihr Sterne, das Licht bringt mir die Kunde von euch. Das Licht von euch zu mir und von mir zu euch dort droben.

Könnte ich auf einem der vielen Lichtpunkte dort oben sein, ich sähe unsere Sonne mit ihren Trabanten als ein flimmerndes Lichtpunkchen. Das Licht mit seinem immer gleichen Wellen hat mich gelehrt, daß alle Sterne aus denselben Elementen bestehen wie diese unsere Erde. Das Licht sagt mir, daß die Sterne des Weltalls sich bewegen nach denselben Gesetzen der Schwerkraft. Dieselben Gesetze dort wie hier. Warum nicht auch dasselbe Gesetz von der Menschenliebe dort wie hier?

Das Licht ist unsere Einheit, das Licht des Weltalls, das Licht des Geistes.

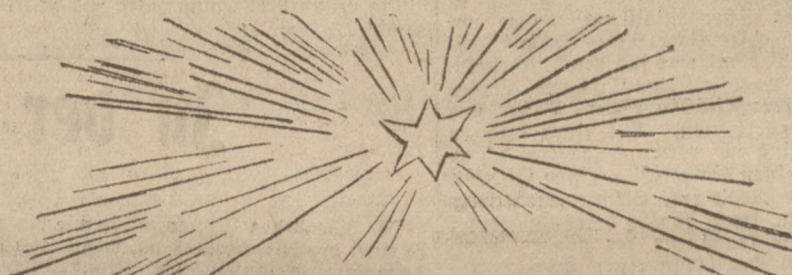
Ja, hier ist eine Verbindung, hier fühle ich den Weltarm des Vaters, des ewigen und uralten, in dem wir alle ruhen, die Sterne dort oben, ich, du und alle Menschenbrüder.

Und doch! Ist denn der Mensch wieder zurückgekehrt zu den alten Zeiten, als er umbravt von Gefahren sich durchsetzen mußte? Auge um Auge, Zahn um Zahn hieß es damals. Hat nicht der Mensch sich längst losgemacht von diesem blutigwilden Gesetz? Kam nicht vor 2000 Jahren die Stunde der Sommerwende? Hieß es nicht damals: „Liebe deinen Nächsten wie dich selbst?“

Die Stunde, als diese Weisheit endlich Wort wurde, feiern wir doch heute als Weihnachtsfest. Ein Lichtfest für die Menschen, ein Lichtfest im ganzen Reiche des Vaters aller Dinge.

Wird auch auf dieser Erde der rote Kampf Menschen gegen Menschen je enden? Wird er eingehen in einen reinen Waffengang der Intelligenz unter Herrschaft der Menschenliebe? Oder ist dieses heilige Gesetz noch zu groß für uns Menschenkinder?

Wange fragen! Wo ist die Antwort? Langsam kehrt der Blick wieder zurück von der alles verhöhrenden Himmelschau. Schon sehe ich wieder den Christbaum daheim mit seinem Lichtglockel. Hier lese ich in seinem Zittern das alte Wort, das vor 2000 Jahren für uns gesprochen wurde: „Wer mich hat, der hat alles andere auch.“ Ruhe kehrt in mein zweifelndes Herz.



## Weihnachtslied

Von Theodor Storm

Vom Himmel in die tiefsten Klüfte  
Ein milder Stern herniederlacht;  
vom Tannenwalde steigen Dufte  
und hauchen durch die Winterlüfte  
und kerzenhelle wird die Nacht.

Mir ist das Herz so froh erschrocken,  
das ist die liebe Weihnachtszeit!  
Ich höre fernher Kirchenglocken  
mich lieblich heimlich verlocken  
in märchenstille Einsamkeit.

Ein frommer Zauber hält mich wieder,  
anbetend, staunend muß ich stehn;  
es sinkt auf meine Augenlider  
ein goldner Kindertraum hernieder,  
ich fühl's: ein Wunder ist geschehn.



Wir spazierten sozusagen von Doppelposten zu Doppelposten, die am tiefverschneiten Waldrand verteilt standen und in Postenlöchern hockten. Still war es wie in der Kirche, nur von Zeit zu Zeit die Anrufe der Patrouillen. Ein eigenartiges Gefühl, Weihnacht, Christfest, das wir von Jugend auf nicht anders kannten als im warmen Zimmer in der Familie, hier in Gottes freier Natur. Allein im fremden Land. Hüben und drüben stehen Menschen mit todbringenden Waffen, auf Befehl, nach göttlichem Willen? Nur nicht daran denken. Hier galt es nur seine Pflicht tun. Wir beide einsamen Wanderer sprachen von Heimat und Heimkehr mit froher Hoffnung.

Glückliches Menschenherz, daß die Zukunft dir dunkel verhüllt ist und damals war. Wie hättest du es sonst ertragen können?

Als gute Kameraden suchten wir uns gegenseitig zu trösten und aufzurichten. Mit einem Händedruck gingen wir auseinander. Er in sein Erdloch, ich zurück zu den fröhlichen Punschzechern. Man schalt mich hier einen Dudmäuser, weil ich sie zwei Stunden allein gelassen hatte.

Wir waren die zwei Stunden keine verlorene Zeit.

Gleich darauf kamen schlimme Wochen, schwere Kämpfe und Anstrengungen in Wetter, Sturm und Kälte. Manch lieben Kameraden haben wir in den nächsten Monaten in die kalte Erde betten müssen.

Es war bekannt worden, daß unsere Gegner in der Nacht zum heiligen Christ Spione und Agenten beauftragt hatten, Brücken und Magazine in die Luft zu sprengen.

Es galt auf der Hut zu sein.

Ich hatte Befehl, in der heiligen Nacht von 1-3 Uhr mit einer kleinen Patrouille einen Rundgang zu machen. Eine schöne Weihnachtsbescherung! Am Abend noch tobte ein wütender Schneesturm um die kleinen Häuser unserer Quartiere. Drei Meter hohe Schneewälle hatte der Sturm aufgetürmt. Wie sollte man sich gegen solches Wetter schützen bei fast 20 Grad Kälte.

1 Unteroffizier und 3 Mann Freiwillige traten Punkt 1 Uhr bei meinem Quartier an. Leider waren zwei davon klein und kurzbeinig. Für die Strapazen im hohen Schnee waren diese beiden trotz anerkannter Intelligenz nicht sehr geeignet.

Wir stampften also los hinaus in die kalte Winternacht.

Gottlob, hatte sich der Sturm gelegt, und das Wetter war klar geworden.

Von Wache zu Wache, von Posten zu Posten marschierten wir dahin, halfen uns gegenseitig durch die hohen Schneewälle. Bald merkten wir keine Kälte mehr. Wir dampften aus allen Poren. Noch blieb uns ein einsamer Brückenwachtposten und seine Wache draußen am Waldrande übrig. Schon 1 1/2 Stunden waren wir unterwegs.

Da! Was war das dort drüben! Helles Licht schien von einem einsam gelegenen





Aus der Wojewodschaft Posen

Rawitsch.

Das Amtsblatt als selbständige Zeitung. Laut einer Bekanntgabe der Staroste...

Ein Winterzirkus, für unsere Stadt eine Neuheit, eröffnet am ersten Weihnachtsfeiertag...

Der Magistrat gibt bekannt, daß der am Freitag, dem 26. Dezember, fällige Wochenmarkt...

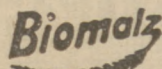
Ein neues Arbeitsvermittlungsbüro. Der III. Orden des hl. Franziskus hat...

(Dz. Ust. R. P. Nr. 58, Pos. 585) die Erlaubnis erhalten, im Hause Grünstraße (ul. Zielona) 11...

Achtung, Fahrradbesitzer! Die amtlichen Statistiken ergeben ein erschreckendes Anwachsen der Fahrraddiebstähle...



Eine Mutter schreibt uns: Anbei sende ich Ihnen ein Bild meines Biomalz-Mädels...



hineinzugeben. Wider Erwarten bekam ihr das sehr gut, so dass sie sich besser entwickelte...

Mit 1/4 Jahren wurde sie sehr krank, hatte fast 14 Tage bis 41° Fieber...

Heute ist sie 1 1/4 Jahr, hat fast alle Zähnechen und ist grösser und kräftiger...

FRAU GERTRUD BANSEMER Grundzładz, Koszarowa 4. In allen Apotheken und Drogerien.

Nach geschlossener Beweisaufnahme fordert der Staatsanwalt mit Rücksicht darauf, daß der Angeklagte Arbeitslose...

Der dritte und vierte Tag der Verhandlung gegen die Beamten der Feuerzönetät brachte durch die Zeugenvernehmung...

Inowroclaw.

Ein Schwindler ist seit ein paar Tagen im Kreise Inowroclaw an der Arbeit. Er nennt sich St. Grabowski...

2500 Jahre alte Skelette gefunden. Bei Kanalarbeiten auf dem Terrain der Stadt Jnin wurden zwei Skelette gefunden...

Autobusunglück. Als der Autobus von Bromberg nach Sepolno unterwegs war, wurde der Motor defekt...

Einbruch in die Kreiskommunaltasse Strelno. In der Nacht vom 16. zum 17. Dezember brachen bisher unermittelte Diebe...

Diebstähle. Gestohlen wurden dem Rittergutsbesitzer Kiocia in Jerniki zwei Pelze im Werte von 600 Złoty...

Salzverfeinerung. Am Montag, dem 29. Dezember, vormittags 10 Uhr, verläuft die staatliche Verfeinerung...

Schildberg.

Feuer. Am 17. d. Mts., gegen 1 Uhr nachts, entstand auf dem Gehöft des Landwirts Josef Włodarczyk...

Ein Jubiläumsgast. Der hiesige Arzt Dr. Krzyż hatte das eigenartige Glück, bei seiner diesjährigen Badereise als 100.000. Kurgast...

Sirke.

Im benachbarten Butowiec ereignete sich am Freitag folgendes Wildweststückchen: Der unlängst aus Neubors (Wronke) hier zugezogene Eigentümer...

Lissa.

Der „Goldene Sonntag“ war in unserer Stadt nicht nur an dem lebhaften Verkehr auf den Straßen...

Achtung, Tageblattleser

Buk, Czarnikau, Filehne, Gnesen, Jaroschin, Kosten, Lissa, Mogilno, Neutomischel, Ostrowo, Obornik, Rawitsch, Rakwitz, Rogasen, Samter, Schroda, Tremessen und Wollstein!

Eigene Boten und eine verbesserte Ausnützung der Bahnverbindungen tragen dafür Sorge, daß das „Posener Tageblatt“ ohne eine Erhöhung des Abonnementspreises...

pünktlich noch am Erscheinungstage in unseren neuerrichteten Ausgabestellen zu haben sein wird.

- In Buk: Fr. Marja Jabłonińska, In Czarnikau: Herr J. Deuß, Rynek 2, In Filehne: Herr M. Kasper, In Gnesen: Herr Dr. Bahler, ul. Chrobrego 33, In Jaroschin: Herr Rob. Boehler, Krakowka 11a, In Kosten: Herr B. Fellner, ul. Poznańska 2, In Lissa: Herr P. Schmidt, ul. Leszczyński 12, In Mogilno: Herr J. Thomeczek, In Neutomischel: Herr R. Seeliger, In Ostrowo: Herr W. Guhr, ul. Żdunowska 1, In Obornik: Herr Kaufm. Ernst Paulig, Rynek, In Rawitsch: Herr R. Stephan, Rynek 11, In Rakwitz: Herr Otto Grünwald, In Rogasen: Herr Jul. Fiebig (Buchhandlung), In Samter: Herr Józef Groździowski, ul. 3 Maja 1, In Schroda: Herr Geschäftsf. Symoski, ul. Dabrowskiego 29, In Tremessen: Herr Paul Tischler, pl. Kilińskiego 9, In Wollstein: Herr Aurel Grassie, Rynek.

Bestellen Sie nicht mehr beim Briefträger, sondern nur Direkt in den Ausgabestellen!

(Bei Bestellungen durch die Post erhalten Sie das Tageblatt bekanntlich einen Tag später)

Was kostet ein menschliches Nasenbein?

Eine Entscheidung des Lissaer Bezirksgerichts.

K. Vor der Strafkammer des Lissaer Bezirksgerichts fand gestern eine interessante Verhandlung statt. Interessant insofern, als die Richter entscheiden mußten, was für einen Wert ein menschliches Nasenbein hat...

Nase geschlagen wurde. Nach längerer Beratung verkündete der Gerichtsvorsitzende das Urteil, das insofern eine Milderung erfuhr, als die Geldstrafe der ersten Instanz von 200 Złoty auf 50 Złoty ermäßigt, das Schmerzensgeld in Höhe von 500 Złoty jedoch aufrechterhalten wurde...

Kautionschwindler vor Gericht.

Vor der Strafkammer des hiesigen Landgerichts fand heute die Verhandlung gegen den Vermittler Anton Metelski aus Posen wegen Betruges statt. Der Angeklagte, welcher ein kleines Vermittlungsbüro am Sapiehaplatz 7 eingerichtet hatte...

Der Angeklagte leugnet die Schuld und will das Geld als Darlehn erhalten haben. Auf Befragen des Vorsitzenden, wozu der Angeklagte sieben Boten für sein kleines Geschäft engagiert hatte, erwidert dieser, daß er sie zu Grundstücksvermittlungen verschickte wollte...

Advertisement for 'Deutscher Heimatbote in Polen' featuring a calendar for 1931, published by Verlag Kosmos Sp. z o.o. in Poznan. It includes details about the content and price.

# Bank für Handel und Gewerbe Poznan

**Zentrale u. Hauptkasse**  
ulica Masztalarska 8 a

Spółka Akcyjna

**Poznań**

**Depositenkasse**  
ulica Wjazdowa 8

Konto bei der Bank Polski

P. K. O. 200 490

Telefon 2249, 2251, 3054

**FILIALEN: Bydgoszcz \* Inowrocław \* Rawicz**

Gewährung von Krediten gegen Unterlagen. / Annahme von Geldern zur Verzinsung.  
Diskontierung von Wechseln. / Einziehung von Wechseln und Dokumenten.  
An- und Verkauf und Verwaltung von Wertpapieren. / An- und Verkauf von Sorten  
und Devisen. / Erledigung aller sonstigen Bankgeschäfte.

**STAHLKAMMERN.**

**Buch  
Druckerei  
Concordia  
POZNAŃ**

DRUCK-  
SACHEN  
JEDER  
ART

MEHR-  
FARBEN-  
DRUCKE

Für den  
**Weihnachtstisch**  
stets etwas Passendes bei  
**H. Seeliger, Poznań 43**  
Stw. Marcin  
**Handschuhe - Herrenartikel**

**Buchhalterin**  
mit langjähriger Praxis in Bank- und Privat-  
unternehmen, der deutschen und polnischen Sprache  
mächtig, vertraut mit Stenographie und Schreib-  
maschine sucht ab 1. Januar 1931 Stellung.  
Befl. Off. unter 1730 an Ann.-Exp. Kosmos  
Sp. 3 o. o. Poznań, Zwierzyniecka 6.

Kein Kaufmann u. kein Gewerbetreibender  
versäume es, den praktischen  
**Geschäftskalender**  
**„KOSMOS“ Terminkalender**  
für das Jahr 1931  
anzuschaffen.  
Er enthält neben einem umfang-  
reichen Kalendarium die polnischen  
Gesetze, Verordnungen, Tarife usw.  
in deutscher Uebersetzung.  
Preis nur 5 zł.  
In allen Buch- u. Papierhandlungen!

Verlangen Sie St. Johannisbier à la Münchener Art  
**Salvator** Niederlage des Brauhauses  
in **Okocim**  
**Poznań, Górna Wilda 123** Fernsprecher 7109.

Grün-  
dungs-  
jahr  
1882



500  
Ange-  
stellte  
und  
Arbeiter

Der bereits erfolgte Ausbau unserer Fabrikanlagen gab uns die  
Möglichkeit, den Verkauf unserer Waren auf das gesamte Gebiet Polens  
zu erstrecken.  
In der allernächsten Zeit erhalten alle massgebenden Confitürenläden  
Posens und Pommerellens unsere Fabrikate. Ihre Qualität, ihr Aussehen  
und ihr Preis — das Ergebnis nahezu fünfzigjähriger Arbeit und Erfahrung —  
sind kaum zu übertreffen.

**Branka**  
Schokolade- und Kakaofabrik A.-G.

**Zeitungs-Makulatur**  
abzugeben.  
Concordia Sp. Akc.  
Poznań, Zwierzyniecka 6.

**Umischung einer ganzen Branche!**  
Alleinvertrieb für Polen eines Spezial-  
Apparates zu vergeben. Prima Referenzen.  
3000 Mk. erforderlich. Evtl. Einarbeit. Angebote  
an H. Helmhold, Leipzig C 1, Spichernstr. 13.

**Damen- und Herrenhüte**  
sowie  
**sämtliche anderen Artikel**  
kauft man zu Weihnachten billig  
bei der Firma  
**Svenda & Drnek**  
Poznań, St. Rynek 43.

**WOHNUNGS-EINRICHTUNGEN**  
günstig nur direkt in der Möbel-Fabrik  
**E. SCHNEIDER**  
Poznań, Tama Garbarska 25-28.  
Telefon 57-71.

**Oberschlesier,**  
40 Jahre alt, Akademiker, gesund, repräsentabel, mit  
einem großen, selbstverworbenen Vermögen (1000 Dollar  
monatl. Zinsen), Autosportsmann, sucht auf diesem  
nicht ungewöhnlichen Wege passende  
**Lebensgefährtin.**  
Gebildete Damen mit einem größeren landwirt-  
schaftlichen Eigentum, evangel. Konfession, bis 36 Jahre,  
ohne Anhang, für welche Selbstbestimmung und keine  
Zufälle maßgebend sind, wollen sich vertrauensvoll  
unter 10559 an die Gesellsch. d. Bzg. Poznań, Zwie-  
rzyniecka 6, wenden. Unbedingte Diskretion zugesichert.

**Konditorei  
u. Kaffee  
G. Erhorn**  
Poznań  
Fr. Ratajczaka 39  
Tel. 32-28.

**Hebamme**  
Kleinwächter  
erteilt Rat und Hilfe  
ul. Romana Szymańskiego 2,  
1 Treppe L., früh, Wienersstr.  
in Poznań im Zentrum,  
2. Haus v. Plac S. m. Krzyżak  
früher Petriplatz.

**Englisch u. Französisch**  
erteilt M. Doigow.  
Poznań, ul. 3 Maja 5  
bei Bernstein.

**Herrenpelze**  
Beljutter-Beschaffungen  
zu Engrospreisen.  
B. Hankiewicz, Poznań,  
ul. Wielka 9 (Eing. ul. Szewska)

**Graue Haare**  
färbt natürlich die unschädliche  
Neway-Haarfarbe, in blond,  
chatain, braun und schwarz  
a 6. — 21 der Packung zu haben.  
Grauen Haaren gibt die  
Naturfarbe wieder. Agela-  
Haarregulator Fl. 3. — 21.

**J. Gadebusch**  
Dragenhandlg. u. Parfümerie  
Poznań, Nowa 7.  
Fernspr. 14-58. Gest. 1869



**Zum Weihnachtsfeste**  
empfiehlt  
Grammophone Weltmarke „Odeon“  
Schallplatten, die neuesten Schlager  
sowie Aufnahmen erster Künstler  
in riesiger Auswahl zu billigen Preisen.  
**K. KŁOSOWSKI - Poznań**  
Tel. 1119. ul. 27 Grudnia 6. Tel. 1119.



**Drahtgeflechte**  
4. und 6eckig  
für Körbe und Geflässe  
11 Drahte 11 Stachelndrahte 11  
Preisliste gratis  
**Alexander Maennel**  
Fabryka ogrodzeń drucianych  
NOWY TOMYŚL 5 (Woj. Pozn.)

**Brennscheren, Kämme, Bürsten,  
Manikürartikel, Parfümerien**  
billigst  
**St. Wenzlik, Poznań,**  
Aleje Marcinkowskiego 19.



**Wenn Sie  
viel Gäste haben**  
sollten Sie mit Reichel-  
Essenzen Ihre Liköre und  
Brantweine selbst ma-  
chen. Sie schmecken Ihren  
Gästen und bringen Ihnen  
hohe Erparnis. In Drog.  
und Spirituosen-Geschäf-  
ten erhältlich, sonst bei  
der General-Vertretung  
Ch. Nowomiejski, Stratos  
Dielnowa 65.



Polens Landwirtschaft fordert energische Hilfsmassnahmen

L. Am 12. Dezember fand in Warschau eine Sitzung des Vorstandskomitees des Verbandes der polnischen Landwirtschaftsorganisationen...

I. Verstärkung des Zollschatzes.

Von der Tatsache ausgehend, dass einerseits der Absatz landwirtschaftlicher Produkte im Ausland mit immer grösseren Schwierigkeiten zu kämpfen hat...

II. Unterstützung durch Kredite.

Das Komitee erachtet es für dringend notwendig, dass der Landwirtschaft in stärkerem Umfange als bisher mittelfristige Kredite zur Ablösung der kurzfristigen Verpflichtungen zugänglich gemacht werden...

III. Ausbau des Prämienwesens.

Es wird festgestellt, dass die Exportprämien bereits im laufenden Jahre eine positive Wirkung ausgeübt haben, insofern, als sie zu einer Verminderung der Differenz zwischen den Preisen des Inlands und den Weltmarktpreisen führten...

stehungskosten; daher erscheint die Beibehaltung des Prämiensystems auch im kommenden Jahre notwendig. Wünschenswert wäre ein weiterer Ausbau desselben...

IV. Internationale Abmachungen.

Von der Voraussetzung ausgehend, dass die in diesem Jahre erfolgte Verständigung der Agrarstaaten Osteuropas geeignet ist, eine Stabilisierung der Preise herbeizuführen, (?) erachtet das Komitee die Fortführung dieser Politik für angebracht und begrüsst mit Befriedigung die durch die Belgrader Konferenz erreichten Erfolge...

stens 1600 hl Spiritus produziert. Sogenannte gewerbliche Brennereien gibt es also kaum. Von dem im Jahre 1928/29 produzierten Spiritus entfielen auf den Export 114 336 hl...

Die Spiritusproduktion in Polen.

Uebertriebene Förderung des Kartoffel anbaues.

Die Spirituserzeugung spielt in unserem Wirtschaftsleben eine nicht unerhebliche Rolle. Sie beeinflusst die Staatsfinanzen im positiven Sinne und verschafft der darniederliegenden Landwirtschaft Möglichkeiten vermehrter Rentabilität...

Regelung des internationalen Angebotes, darf andererseits aber die durch das Roggenabkommen erreichte Verständigung mit Deutschland nicht gefährden.

Falls die Verlängerung des deutsch-polnischen Roggenabkommens durch die Bildung des Agrarblockes in Frage gestellt würde, wäre der erlittene Schaden grösser als die Vorteile, die Polen von dem Agrarblock zu erwarten hat.

Im Zusammenhang mit der Frage der internationalen Absatzregelung erscheint die Reglementierung der Ausfuhr als zwar unangenehm, aber wirksames Mittel zu dem Zweck, seitens des Staates die Getreideausfuhr zu überwachen und in der Hand zu behalten...

Endlich befasste sich das Komitee damit, zu der erfolgten Einführung von Prohibitionszöllen durch die Tschechoslowakei Stellung zu nehmen. Am schwersten durch diese Zölle betroffen ist der polnische Schweineexport...

Besonders interessant sind die Bemühungen der Direktion des Staatlichen Spiritusmonopols vor allem auch zum Zwecke einer Hebung des Exports, in grösserem Stil eine Mischung aus Benzin und Spiritus herzustellen, die als Betriebsstoff für Motore diener soll...

Eine Steigerung der Spiritusproduktion würde aber, falls kein genügender Absatz zu schaffen ist, durch eine starke Einschränkung der Produktion abgelöst werden müssen, die auf die Rentabilität der Landwirtschaft sehr ungünstige Rückwirkungen haben müsste...

Die Arbeitslosigkeit wächst. 246 891 Arbeitslose am 13. Dezember registriert.

Die Zahl der Arbeitslosen ist in den letzten Wochen in Polen sprunghaft gestiegen. Die staatlichen Arbeitslosenvermittlungämter weisen für den Stichtag des 13. Dezember eine Gesamtzahl von 246 891 registrierten Arbeitslosen auf...

Noch am 15. November hat die Zahl der Arbeitslosen in Polen 180 516 betragen. Es ging dann sprunghaft vorwärts. So waren am 29. November bereits 211 918 Arbeitslose registriert...

Der Saatenstand in Polen.

Die Wintersaaten gedeihen gut und zeigen zumeist einen gleichmässigen, gut geschlossenen Stand. Winterweizen ist in der Entwicklung meist zurück, Winterroggen ist überaus prächtig entwickelt...

Um die Stabilisierung der Schweinepreise.

Wie die „Gazeta Handlowa“ meldet, wurde auf der letzten Sitzung des Verwaltungsrates des polnischen Baconverbandes, die unter dem Vorsitz des Präses Dr. Rucker am 13. d. Mts. in Warschau stattfand, Fragen von aussergewöhnlicher Bedeutung...

Wie Argentinien die Agrarkrise bekämpft

Es ist nur zu natürlich, dass ein Land wie Argentinien, das auf die Ausfuhr von etwa 40 Prozent seiner Gesamtproduktion angewiesen ist, besonders getroffen wird, wenn das Ausland seine Bezüge erheblich einschränkt...

recht getan, sich nicht mit künstlichen Mitteln zur Erhöhung der Preise zu befassen, sondern lediglich zu untersuchen, auf welche Weise der Landwirtschaft unter den Verhältnissen, wie sie sind, geholfen werden könne...

Der Ausfuhrüberschuss der letzten Ernte konnte, so klein er wegen ihres bis auf Mais geringen Ertrages war, wohl nicht zu zwei Drittel abgesetzt werden. Die Getreideausfuhr hätte auch bei einer vorzüglichen Ernte den Ausfall von 585 Millionen Papierpesos zu verzeichnen gehabt...

- 1. dass die Nationalbank den Landwirten Darlehen bis zu 24 Papierpesos auf den Hektar unter besonders günstigen Bedingungen zum Einbringen der diesjährigen Ernte gewährt;
- 2. dass die Zollbehörde ihre Niederlagen im neuen Hafen von Buenos Aires und die Eisenbahnen alle bedeckten Räume zur Einlagerung des Getreides hergeben...

Zu der Elevatorenfrage, die nach Ansicht der Kommission nur auf landesgesetzlicher Grundlage zu lösen ist, erklärte der Minister, dass das Fehlen dieser Grundlage nur dann zu Ungelegenheiten führen könne, wenn von privater Seite sofort zum Bau eines umfassenden Silonetzes geschritten würde...

Die landwirtschaftliche Ausfuhr Posens und Pommerellens.

Starke Beteiligung an der Gesamtausfuhr.

In der landwirtschaftlichen Ausfuhr Polens spielen die zwei Wojewodschaften Posen und Pommerellen eine entscheidende Rolle, nicht nur, weil die landwirtschaftliche Erzeugung diesem Gebietsteil ihren spezifischen Charakter gibt, sondern weil diese Erzeugung im Gegensatz zu den innerpolnischen Bezirken viel intensiver und rationeller organisiert ist...

Diese starke Beteiligung an der polnischen Gesamtausfuhr fällt um so mehr ins Gewicht, als die zwei Wojewodschaften Posen und Pommerellen 11,4 Prozent der polnischen Gesamtterfläche einnehmen. Bei Getreide, Stroh und Kartoffeln nehmen sie mehr als die Hälfte der gesamten Ausfuhr in Anspruch...

In der zweiten Gruppe fällt wiederum der Hauptanteil der polnischen Ausfuhr auf diese zwei Provinzen, was die starke Entwicklung der landwirtschaftlichen Industrie ohne weiteres mit sich bringt. In der dritten Gruppe tritt Westpolen, abgesehen von Schafen und Ziegen, Geflügel und Butter, mehr in den Hintergrund. Bei Schweinen kommt die Abhängigkeit vom deutschen Markt unverkennbar zum Ausdruck...

Polens Zuckerexport in den ersten 3 Quartalen 1930. Zunahme um 86,33%.

Nach den soeben von Statistischen Hauptamt herausgegebenen Angaben betrug der Zuckerexport in der Zeit vom 1. Januar bis 1. Oktober 1930 — 3 193 703 dz gegen 1 714 007 dz in der gleichen Zeit des Vorjahres, was einen Zuwachs um 1 479 696 dz — 86,33 Prozent — bedeutet...

Table with 3 columns: Product, 1929, 1930. Includes categories like Pflanzliche Produkte (Weizen, Roggen, etc.), Tierische Produkte (Pferde, Rinder, etc.), and Industrieprodukte (Kartoffelflocken, etc.).

# Deutsche Einfuhrsperre für polnisches Schnittholz

ab 1. Januar 1931.

Es besteht kein Zweifel mehr darüber, dass das bisherige, am 31. Dezember d. Js. ablaufende deutsch-polnische Holzollprovisorium nicht verlängert werden wird. Deutscherseits besteht im Hinblick auf die ungünstigen Konjunkturverhältnisse, die sich auch sehr stark beim Absatz von Erzeugnissen der Sägewerke ausdrücken, kein Interesse an der Verlängerung des Abkommens, da die Einfuhrsperre für polnisches Schnittholz im Rahmen der gegebenen Verwendungsmöglichkeiten eine Besserung des Absatzes von einheimischem Holz zur Folge haben dürfte. Das Reichsfinanzministerium hat die Zollstellen bereits davon in Kenntnis gesetzt, dass polnisches Schnittholz nur noch bis zum 31. Dezember, 12 Uhr nachts die Grenze passieren darf, während die Einfuhr nach diesem Zeitpunkt gesperrt wird. Das bisherige Holzabkommen sah die zollfreie Einfuhr von polnischem Schnittholz nach Deutschland in Höhe von jährlich 1 1/4 Millionen cbm vor. Dieses Kontingent war s. Zt. so hoch angesetzt worden, dass es in der Praxis auch nicht annähernd erreicht werden konnte. Die Einfuhr von Rundholz aus Polen, das s. Zt. polnischerseits mit einem Ausfuhrzoll von 6 Zl belegt ist, bleibt weiter möglich, doch muss abgewartet werden, ob Polen nunmehr, wie mehrfach angedroht, Deutschland gegenüber den autonomen Rundholz-Ausfuhrzoll von 9 Mk. je cbm in Anwendung bringen wird. Dieser Zoll würde für die Einfuhr von polnischem Rundholz prohibitorisch wirken. Immerhin ist mit der Möglichkeit dieser Zollerhöhung zu rechnen.

ostpreussischen Grenzgebiet und in Südwestdeutschland zusammensetzte, war diesmal erheblich breiter, da vielfach die Auffassung vorherrscht, dass bei der gegenwärtigen Wirtschaftslage und den reichlich vorhandenen Lägern eine unmittelbare Schädigung der holzwirtschaftlichen Interessen nicht eintreten wird, wenn die polnische Schnittholzeinfuhr einige Monate unterbrochen wird. Betroffen werden insbesondere durch die Nichtverlängerung des Abkommens die Sägewerke und Händler, die aus fruchtlichen Gründen auf den Bezug von polnischem Schnittholz angewiesen sind, und ferner einige Sägewerke, die regelmäßig Lohnschnittaufträge aus Polen erhalten. Einen Ersatz für die fehlende Holzeinfuhr aus Polen dürften bis zur Neuregelung die Zufuhren aus Russland, Finnland, Schweden und der Tschechoslowakei bieten. Für die nächste Zeit wird ohnedies mit einem verstärkten Angebot von tschechoslowakischem Holz auf dem deutschen Markt gerechnet, da in der Tschechoslowakei bei den letzten Sturmkatastrophen etwa 5 Mill. fm Holz niedergefallen sind, mit deren Verkauf in Kürze begonnen werden dürfte. Qualitativ ist allerdings die tschechische Ware, die hauptsächlich Tanne und Fichte enthält, nicht so hochwertig wie das polnische Kiefernholz, das etwa der Qualität des ostpreussischen Kiefernholzes entspricht und das auf den Märkten in Berlin und Breslau sehr gefragt ist. In Fachkreisen wird übrigens bezweifelt, dass die Händler sich im Hinblick auf die Nichtverlängerung des Abkommens allzu langfristige mit polnischem Schnittholz eingedeckt haben. Die Bromberger Industrie- und Handelskammer hat neuerdings beim Warschauer Handelsministerium die Verlängerung des Abkommens dringend befürwortet.

## Märkte.

**Zucker.** Magdeburg, 23. Dezemb. (Notierungen in Rm. für 50 kg Weisszucker netto einschliesslich Sack): Januar 6.40 Br., 6.35 G.; März 6.60 Br., 6.45 G.; Mai 6.80 Br., 6.70 G.; August 7.05 Br., 7.00 G.; Oktober 7.25 Br., 7.20 G.; Dezember 6.35 Br., 6.25 G. Tendenz: ruhig.

**Butter.** Berlin, 23. Dezember. (Amtliche Preisfestsetzung der Berliner Butternotierungskommission.) Per Zentner 1. Qualität 141, 2. Qualität 128, abfallende Qualität 112. (Butterpreise vom 20. Dez.: Dieselben.)

**Milch.** Berlin, 23. Dezember. Milchpreise für die Zeit vom 26. Dezember bis 1. Januar. A-Milch 17 Pfg., B-Milch 11 Pfg., C-Milch 12 Pfg. Das Milchkontingent beträgt 90 Prozent. Zuschlag für tiefgekühlte Milch 1/2 Pfg., für molkeremässig bearbeitete 1/4 Pfennig.

**Getreide.** Warschau, 23. Dezember. Amtlicher Bericht der Getreidebörse in Warschau. Die Kurse sind auf Grund der Marktpreise für 100 kg in Zloty Parität Waggon Warschau festgesetzt: Roggen 18.75 bis 19.25, Weizen 26.75-27.75, Einheitshafer 23-24, Grützerste 20-21, Braugerste 25-26, Weizenluxusmehl 60-70, Weizenmehl 4/0 50-60, Roggenmehl nach Vorschrift 35-36, mittlere Weizenkleie 14-15, Roggen-

kleie 11.25-11.75, Leinkuchen 30-31, Rapskuchen 20 bis 21, Feld-Esserbsen 27-30, Viktoriaerbsen 32-38, Rotklee 180-250, Weissklee 330-440. Grössere Umsätze bei ruhigem Marktverlauf.

**Wina.** 23. Dezember. Grosshandelspreise für 100 kg bei Waggontransaktionen franko Station Wina: Roggen 18-19, Weizen 26-27, Hafer 19-21, Grützerste 20-21, Braugerste 23-24, Weizenkleie 15-16, Roggenkleie 11-12, Leinkuchen 30-31, Sonnenblumenkuchen 24-25, Kartoffeln 8-9. Tendenz für Hafer infolge grösserer Lieferungen an das Militär fest.

**Vieh und Fleisch.** Kattowitz, 22. Dezember. Grosshandelspreise für 1 kg in Zloty loco Schlachthaus in Kattowitz: Rindfleisch 1. Sorte 2.60, 2. Sorte 2.25, 3. Sorte 1.90, Kalbfleisch 1. Sorte 2.70, 2. Sorte 2.10, Schweinefleisch 1. Sorte 2.05, 2. Sorte 1.85. Kleinhandelspreise für 1 Pfund (1/2 kg) in Geschäften (in Klammern Marktpreise): Rindfleisch 1.40-1.60 (1.10-1.50), Kalbfleisch 1.50-1.70 (1.20-1.50), Schweinefleisch 1.40-1.70 (1.30-1.50), Speck 1.40 bis 1.50 (1.30-1.50). Tendenz für alle Sorten fester, die Preise zogen etwas an.

**Posener Viehmarkt.**  
(Wiederholt für einen Teil der gestrigen Ausgabe.)  
Posen, 23. Dezember 1930.  
Auftrieb: Rinder 459 (darunter: Ochsen —, Bullen —, Kühe —), Schweine 820, Kälber 526, Schafe 40, Ziegen —, Ferkel —. Zusammen 1845.  
(Notierungen für 100 kg Lebendgewicht loco Viehmarkt Posen mit Handelsunkosten).

**Rinder:**

**Ochsen:**  
a) vollfleischige, ausgemästete, nicht angespannt ..... —  
b) jüngere Mastochsen bis zu 3 Jahren ..... —  
c) ältere ..... —  
d) mäßig genährte ..... —

**Bullen:**  
a) vollfleischige, ausgemästete ... 100-108  
b) Mastbullen ..... 92-98  
c) gut genährte, ältere ..... 80-90  
d) mäßig genährte ..... 70-74

**Kühe:**  
a) vollfleischige, ausgemästete ... 120-130  
b) Mastkühe ..... 100-110  
c) gut genährte ..... 80-90  
d) mäßig genährte ..... 70-80

**Färsen:**  
a) vollfleischige, ausgemästete ... 114-126  
b) Mastfärsen ..... 100-112  
c) gut genährte ..... 86-96  
d) mäßig genährte ..... 70-80

**Jungvieh:**  
a) gut genährtes ..... 70-80  
b) mäßig genährtes ..... 60-70

**Kälber:**  
a) beste ausgemästete Kälber ... 130-150  
b) Mastkälber ..... 114-124  
c) gut genährte ..... 104-112  
d) mäßig genährte ..... 88-100

**Schafe:**  
a) vollfleischige, ausgemästete Lämmer und jüngere Hammel ..... —  
b) gemästete, ältere Hammel und Mutterschafe ..... —  
c) gut genährte ..... —  
d) mäßig genährte ..... —

**Mastschweine:**  
a) vollfleischige, von 120 bis 150 kg Lebendgewicht ..... 142-148  
b) vollfleischige von 100 bis 120 kg Lebendgewicht ..... 134-140  
c) vollfleischige von 80 bis 100 kg Lebendgewicht ..... 126-132  
d) fleischige Schweine von mehr als 80 kg ..... 114-124  
e) Sauen und späte Kastrate ... 124-131  
f) Bacon-Schweine ..... 120-128

Marktverlauf: ruhig.

**Warschauer Börse.**  
Fest verzinsliche Werte.

	23. 12.	22. 12.
5% Dollarprämien-Anleihe II. Serie (5 Doll.)	56.00	55.00
5% Staatl. Konvert.-Anleihe (100 Zl.)	50.00	—
6% Dollar-Anleihe 1919-20 (100 Doll.)	—	—
10% Eisenbahn-Anleihe (100 G. Fr.)	—	—
5% Eisenb.-Konvert.-Anleihe (100 Zl.)	—	—
4% Prämien-Investitions-Anleihe (100G.-Zl.)	100.00	99.00
7% Stabilisierungsanleihe	—	—

**Industrieaktien**

	23. 12.	22. 12.	23. 12.	22. 12.
Bank Polsk	154.50	153.50	—	—
Bank Dyskont.	—	—	—	—
Bk. Handl. W.	—	—	—	—
Bk. Zachodni	70.00	70.00	—	—
Bk. Z. w. Sp. Z.	—	—	—	—
Grodzisk	—	—	—	—
Pals	51.00	—	—	—
Spies	—	—	—	—
Strem	—	—	—	—
Elektr. Dabr.	—	—	—	—
Elektrycznosci	—	—	—	—
P. Tow. Elek.	—	—	—	—
Pracownicze	—	13.00	—	—
Brown Boveri	—	—	—	—
Kabel	—	—	—	—
Sila i Swiatlo	—	—	—	—
Chodorow	—	—	—	—
Czersk	—	—	—	—
Czestochowa	—	—	—	—
Goslawice	—	—	—	—
Micnawo	—	—	—	—
Ostrowite	—	—	—	—
W. T. F. Ciark.	31.50	30.50	—	—
Flury	—	20.00	—	—
Wysoka	—	—	—	—
Orzewo	—	—	—	—

**Devisenkurse**

	23. 12.	22. 12.	23. 12.	22. 12.
Amsterdam	330.48	362.20	358.45	360.25
Danzig	—	—	—	—
Berlin	212.30	213.00	212.34	213.00
Brüssel	124.33	124.85	—	—
Helsingfors	—	—	—	—
London	43.21	43.40	43.22	43.44
New York (Scheck)	8.83	8.93	8.81	8.94
Paris	34.96	35.14	34.7	35.15
Prag	—	—	—	—
Rom	—	—	—	—
Kopenhagen	37.9	38.1	38.1	38.21
Stockholm	233.71	233.5	—	—
Bukarest	—	—	—	—
Budapest	—	—	155.84	156.61
Wien	—	—	125.34	125.96
Zürich	172.83	173.0	171.9	173.78

\*) Über London errechnet.  
Tendenz: schwächer.  
Warschau, 23. Dezember. Im Privathandel wird gezahlt: Dollar 8.892, Goldrubel 4.67, Tschernonetz 0,45 Dollar.  
Amtlich nicht notierte Devisen: Belgrad 15.81, Berlin 212.58, Budapest 156.23, Bukarest 5.30, Danzig 173.25, Helsingfors 22.45, Spanien 95.10, Kairo 44.43, Oslo 238.60, Prag 22.462, Riga 171.60, Sofia 6.46, Tallinn 237.24, Wien 125.63, Italien 46.722, Montreal 8.922.  
Ostdevisen. Berlin, 23. Dezember. Auszahlung Posen 46.85-47.05 (100 Rm. = 212.54-213.45), Auszahlung Kattowitz 46.85-47.05, Auszahlung Warschau 46.85-47.05; grosse polnische Noten 46.70-47.10.

Für's Grossmütterchen vom Enkelkind



Geschenke die jeder braucht und die jeden sehr erfreuen!

Für Damen: Strümpfe, Handschuhe, Sweaters, Garçons.  
Für Kinder: Handschuhe, weisse Garnituren mit warmem Futter, Pullover.  
Für Herren: Pullover, Socken, Trikohandschuhe, Gamaschen, Taschentücher, Schals.

# Dobrowolski

ulica Pocztowa 4.

Bei Einkäufen über 8 Zl ein schöner Wandkalender gratis.

**KINO WILSONA, Łazarz**  
Ecke ulica Strusia - Mateckiego  
Ab 25. Dezember (1. Weihnachtsfeiertag)  
**„DIE NIBELUNGEN“**  
Neue Bearbeitung durch den bekannten Regisseur Friedrich Lang. - In den Hauptrollen: Paul Richter, Goetzke, Schlettow.  
Beginn: 5, 7 und 9 Uhr.  
Am 1. und 2. Feiertag um 3 Uhr nachm. große Kinder-Weihnachtsvorstellung.

**Landwirt** 25 Jahre, ev. sucht Stellung ab 1. 1. 1931 oder später, mögl. mit Familienanschluss. Offerten unter 10730 an die Geschäftsstelle d. Zeitung. Poznań, Zwierzyniecka 6.

Ein selbständ. Mädchen, mit dem Haushalt einer Fünfzimmerwohnung vertr. mit gut. Zeugnissen, kann sich bei M. Singer, Miemieczka 9 melb. Die Stell. ist vom 1. Januar ab zu übernehmen.

Der wirtschaftlichste Kleinwagen der Welt Dixi u. B. M. W. ist sofort lieferbar  
**G. Scherfke, Maschinenfabrik Poznań**

**Fasanen-Hennen**  
aus freier Wildbahn zu verkaufen. Stück 12 Zl.  
**Dom. Woniesć**  
poczta Bojanowo Stare.

**Stenographie-**  
Schreibmaschinen- und Buchführungskurse für Anfänger und Fortgeschrittene fangen am 5. Januar an.  
**L. Tyran, Poznań.**  
Strzelecka 33.

**Landwirtschaft,**  
100-120 Morgen Weizen- und Zuckerrübenboden, sofort zu kaufen gesucht. Offerten unter 10577 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung. Poznań, Zwierzyniecka 6. erbeten.

Zum **Weihnachtsfest**

empfehlen wir

**Thorner Pfefferkuchen**  
Gustav Weese u. andere Fabrikate  
**Diverse Marzipane**  
**Konfekt, Schokoladen**  
**Konfitüren**

Große Auswahl in Baumbehang!

**Bracia Miethe Poznań**  
Tel. 3101 Gwarna 8 Gegr. 1872

Sie kaufen bei uns nur erstklassige täglich frische Ware!

**Zuschneidekurse**  
sowie Schneiderei nach den neuesten Modellen erteilt praktisch in kürzester Zeit.  
**Strojna, Grunwaldzka 5.**

**Ev. Fräuleins**  
24 u. 21 Jahre alt, suchen Stellung als Köchin und Stubenmädchen vom 1. 1. 31. oder später. Offerten unter 10721 a. d. Geist. d. Stg. Poznań, Zwierzyniecka 6.

Infolge Administrations- u. Wirtschaftsveränder. sucht nächstern. ehl. sachverständiger **Oberkassier** Stellung. Größere Buchh. od. Konfektfabr. zum 1. 4. 31. Empf. g. Zeug. Vielfährige Praxis vorh. Erbeten Kl. anzahl. **Pruchniewski, Wierzonka, p. Skobylnica.**

**Rundfunk und Reclam**

Woche bis 28. Dezember 1930

Frankfurt a. M., Kassel, Stuttgart, Freiburg i. Br.	25./12. Nestroy: Hinüber—herüber	U.-B. Nr. 3329
Hamburg, Bremen, Flensburg, Hannover, Kiel	28./12. Fra Diavolo (Aus dem Hamburger Stadttheater)	2689
Königsberg i. Pr., Danzig	25./12. Fidelio (A. d. Opernhaus Königsberg)	2555
München, Nürnberg, Augsburg, Kaiserslautern, Deutsche Welle*)	25./12. Die Meistersinger von Nürnberg (Aus dem Nationaltheater München)	5639
Wien, Graz, Innsbruck, Klagenfurt, Linz, Salzburg	25./12. Orpheus in der Unterwelt	6639
	25. u. 26./12. Tristan und Isolde (Schallplatten; Bayreuther Festspiele 1928)	5638

\*) Nur III. Akt

Weine :: Liköre :: Schnäpse  
inländische Cognac ausländische Säfte  
empfeilt in großer Auswahl zu niedrigen Preisen

# L. Mackiewicz

Skład Win i Spirytualji  
**Poznań, Wroclawska 32, Tel. 1456.**

**Tanzschule**  
Stella Alekta, Pocztowa 29.  
Unterricht in Birt. u. privat.

**Kaufe**  
totes und lebendes **Inventar**  
Off. mit Preisangabe unt. 10742 an die Geschäftsstelle. Poznań, Zwierzyniecka 6.

**Beissen Preis- u. Stich**  
totf. gesund. tief. birt. etl. eich. loben- und Kollholz waggounfrei zu kaufen gesucht.  
**Gegebredt Wielef**  
nad Notecia.

Rußlands neuer Milliardenplan. Ein undurchdringliches Gestrüpp.

Dem „Hamburger Fremdenblatt“ wird aus Moskau gedrahtet: Die soeben beendete gemeinsame Tagung des Zentralkomitees und der Zentralkontrollkommission der kommunistischen Partei (ZK und ZKK) hat wichtige politische und wirtschaftspolitische Beschlüsse gefaßt.

In politischer Hinsicht betreffen die Beschlüsse der beiden genannten Kommissionen vornehmlich die Wahl neuer Lokalkomitees.

Die Durchführung aller dieser Projekte wird freilich künftig genau so schwer nachzuführen sein wie bisher. Interessant ist daher, daß nunmehr auch eine Regelung des Verbrauchs, wenigstens für Fleisch und Gemüse, verprochen wird.

In politischer Hinsicht betreffen die Beschlüsse der beiden genannten Kommissionen vornehmlich die Wahl neuer Lokalkomitees.

Woroschilow erster Vorsitzender des Rates der Volkskommissare.

Wie aus Moskau gemeldet wird, hat Stalin dem Kriegskommissar Woroschilow den Posten des ersten stellvertretenden Vorsitzenden des Rates der Volkskommissare der Sowjet-Union unter gleichzeitiger Befassung in seiner Stellung als Kriegskommissar und Vorsitzender des obersten Kriegs- und Revolutionsrates angeboten.

Meuterei auf einem Sowjet-Kreuzer?

Eine Meuterei soll sich nach englischen Zeitungsberichten aus Konstantinopel auf dem russischen Kreuzer „Profintern“ ereignet haben. Die reaktierende Mannschaft hatte angeblich die Absicht, das Schiff nach dem bulgarischen Hafen Varna zu bringen und den dortigen Behörden zu übergeben.

Neue Angriffe Krilenkos auf Frankreich

Der oberste Staatsanwalt der Sowjetunion, Krilenko, hielt in Leningrad eine große politische Rede über die Ergebnisse des Prozesses gegen die sog. Industriepartei.

Die letzten Telegramme.

Für die Hinterbliebenen von Alsdorf. Berlin, 24. Dezember. (R.) Für die Hinterbliebenen der Opfer des Alsdorfer Grubenunglücks sind bis jetzt einschließlich der bisher vom Reich, vom preussischen Staat und vom eidgenössischen Bergwerksverein bereitgestellten Beträge annähernd 1.600.000 Rmk. verfügbar.

Vom italienischen Ozeanflug.

Villa Cisneros (Spanisch-Westafrika), 24. Dezember. (R.) Die gestern früh in Kenia gelaunten 14 italienischen Wasserflugzeuge sind nachmittags 5 Uhr (Ortszeit) hier eingetroffen.

Die Pariser Besprechungen Craigies.

Paris, 24. Dezember. (R.) Der Ministerialdirektor Craigie hat, wie bereits angekündigt, auf der Rückreise von Rom nach London gestern Paris berührt.

Die Opposition greift an.

Arbeitslose in Lodz demonstrieren. — Pläne der P. P. S. (Telegr. unseres Warschauer Berichterstatters.)

Warschau, 24. Dezember.

Im Lodzer Textilindustriegebiet kam es im Laufe des Dienstags zu größeren Demonstrationen der Arbeitslosen, die Weihnachtsbeihilfen forderten.

In der letzten Woche hat sich die Zahl der arbeitslosen Textilarbeiter um etwa 20.000 erhöht.

Nach den Weihnachtsferien wird sich die Regierung wohl mit der Brester Frage näher auseinandersetzen müssen.

Es verlautet sogar, die P. P. S. trage sich mit der Absicht, schon in der ersten Plenarsitzung den Antrag einzubringen, das vorherige Kabinett in seiner Gesamtheit als für die Brester Vorgänge verantwortlich vor den Staatsgerichtshof zu stellen.

Aus den Randstaaten.

Reise des estnischen Außenministers nach Finnland.

Dieser Tage hat der finnische Gesandte in Tallinn, Wuorimaa, den Minister des Äußereren Lattil aufgeführt und ihm die Einladung des finnischen Außenministers Procopé überbracht.

N. N. Potrowski †.

In Kowno verschied dieser Tage der letzte Außenminister des zaristischen Nikolai Nikolajewitsch Potrowski.

Konflikt Litauen — Vatikan.

Dem „Berliner Tageblatt“ wird aus Kowno gedrahtet: Die Beziehungen zwischen der litauischen Regierung und dem Vatikan haben sich infolge politischer Tätigkeit der katholischen Geistlichkeit in den letzten Tagen sehr zuspitzt.

Die Beratungen über das indische Verfassungsproblem.

London, 24. Dezember. (R.) „News Chronicle“ berichtet in sensationeller Aufmachung über ein angebliches Scheitern der Verhandlungen zwischen den Vertretern von Hindus und Mohammedanern bei der Konferenz am runden Tisch.

Die Arbeitslosen in Amerika.

Newyork, 24. Dezember. (R.) In den Vereinigten Staaten von Amerika steigt die Arbeitslosigkeit weiter.

Weihnachts-Explosion in Newyork.

Newyork, 23. Dezember. (R.) Aus Newyork wird ein eigenartiger Fall von Explosion gemeldet.

geht aus der Verlesung einer Reihe von Rechtsbestimmungen, wie sie dem Untersuchungsrichter Demant zur Last gelegt wird.

Unabhängig davon plant man sehr bald, also wahrscheinlich gleich nach Weihnachten, eine gemeinsame Konferenz aller inhaftierten gewesenen Abgeordneten und Senatoren.

Warschau, 24. Dezember. Nun haben auch die Warschauer Universitätsprofessoren, die Professoren des Warschauer Polytechnikums und eine Gruppe von Assistenten der Warschauer Universität in Briefen zu der Angelegenheit in Brester Stellung genommen.

partei, aussprechen werden. Die katholische Geistlichkeit fordert in den Kirchen die Gläubigen auf, die Regierung mit allen Mitteln zu bekämpfen.

Die Regierungskrise in Lettland beigelegt.

Den Bemühungen des Ministerpräsidenten Jelmin gelang es in letzter Stunde, die ausgetretene Regierungskrise zu überwinden.

Die Freiheit der polnischen Schulen in Deutschland.

Der polnische Schulverein in Deutschland. Wie der „Amtliche Preussische Pressedienst“ mitteilt, ist der Beschluß des Landgerichts in Breslau, durch den die Anmeldung des Polnischen Schulvereins zur Niederschlesien zur Eintragung in das Vereinsregister zurückgewiesen war, auf die Beschwerde des Vereins vom Landgericht aufgehoben worden.

Die Arbeitszeitfrage im englischen Bergbau.

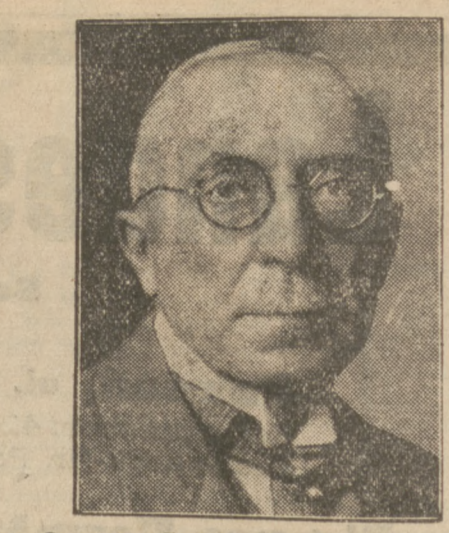
London, 24. Dezember. (R.) Den Blättern zufolge gibt die Frage der Verteilung der Arbeitsstunden in der Bergwerksindustrie in Schottland und Süd-Wales noch immer Anlaß zu Schwierigkeiten.

Die Arbeitslosen in Amerika.

Newyork, 24. Dezember. (R.) In den Vereinigten Staaten von Amerika steigt die Arbeitslosigkeit weiter.

Weihnachts-Explosion in Newyork.

Newyork, 23. Dezember. (R.) Aus Newyork wird ein eigenartiger Fall von Explosion gemeldet.



Der neue Senatspräsident von Danzig. Dr. Ernst Ziehm, der jetzige Präsident des Danziger Oberverwaltungsgerichts, wurde von den an der Regierungsbildung beteiligten Parteien (Deutschnationale, Zentrum und Bloß der Mitte) einstimmig zum Präsidenten des Senats der Freien Stadt Danzig vorgeschlagen.

Gewerkschaftsgezet und Wahlreform in England.

Kurz bevor das englische Parlament in die Weihnachtsferien ging, hat die Regierung noch zwei wichtige Gesetzesentwürfe eingebracht, die für die innerpolitische Entwicklung der nächsten Zeit von Bedeutung werden können.

In kurzen Worten.

- Berlin, 24. Dezember. (R.) An Reichsteuern und Zöllen sind im November insgesamt 641,2 Millionen Reichsmark, in den abgelaufenen acht Monaten 6321 Millionen aufgetommen, das sind 522,8 Millionen weniger als 1/2 des Jahres-Solls.
- Essen, 24. Dezember. (R.) Der Arbeitgeberverband der Eisen- und Stahlindustrie hat den Angestelltengehaltstarif zum 31. Mai 1931 zum Zwecke einer neuen Gehaltsreduzierung gekündigt.
- Wuppertal, 24. Dezember. (R.) Die Lohnverhandlungen in der rechtsrheinischen Textilindustrie sind gescheitert.
- Frankfurt a. M., 24. Dezember. (R.) Im Kollisions- und Kuppelprozess wurden Robert Besche zu 1 Jahr 4 Monaten Dentist Haesler und Professor Emil Schmidt zu je 7 Monaten Gefängnis verurteilt.
- Newyork, 24. Dezember. (R.) Die Chelsea Bank and Trust Company deren Depositen etwa 18 Millionen Dollar betragen, hat ihre Schalter geschlossen.
- Brüssel, 24. Dezember. (R.) In der Umgebung von Lüttich trat gestern wieder der geheimnisvolle Nebel auf.
- Keine Todesopfer des neuen Nebels im Maastal. Brüssel, 23. Dezember. (R.) Die Meldung der „Libre Belgique“, wonach der geheimnisvolle Nebel, der am Dienstag vormittag in der Umgebung von Lüttich wieder aufgetreten ist, in Lüttich ein Todesopfer gefordert habe, wird von dem Blatte „Soir“ dahin richtiggestellt, daß in Lüttich ein Arbeiter eine tödliche Gasvergiftung erlitten habe, die durch aus einem schadhafte Rohr austretendes Gas hervorgerufen worden sei.

Die heutige Ausgabe hat 16 Seiten

Verantwortlich für den politischen Teil: Alexander Jursch. Für Handel und Wirtschaft: Guido Dazeh. Für die Belletristik: Rudolf Herberichsmeier. Für den übrigen redaktionellen Teil und für die Anzeigen: Die Redaktion. Druck: Concordia Sp. A. G. in Danzig.

# Landesgenossenschaftsbank

Bank Spółdzielczy z ograniczoną odpowiedzialnością Poznań  
(früher: Genossenschaftsbank Poznań)

Poznań, ul. Wjazdowa 3

Fernsprecher: 42-91  
Postscheck-Nr. Poznań 200192

Bydgoszcz, ul. Gdańska 162

Fernsprecher: 373 und 374  
Postscheck-Nr. Poznań 200182

Drahtanschrift: Raiffeisen

**Eigenes Vermögen 5.700.000,- zł / Haftsumme 11.100.000,- zł**

Annahme von Spareinlagen in Zloty und fremder Währung gegen höchstmögliche Verzinsung. — Annahme und Verwaltung von Wertpapieren.

**Erledigung aller sonstigen Bankgeschäfte.**

Die Verlobung unserer  
einzigsten Tochter

**Hilda Elisa**  
mit dem Diplomlandwirt  
Herrn

**Richard Stiller**  
beehren wir uns anzuzeigen

**Wilhelm Raudsep**  
und Frau Ida  
geb. Buck

Maaritse-Estland Weihnachten  
Turkomo p. Buk 1930

Meine Verlobung mit  
Fräulein

**Hilda Elisa Raudsep**,  
einzigsten Tochter des Herrn  
**Wilhelm Raudsep** und  
seiner Frau Gemahlin Ida  
geb. Buck, beehre ich mich  
anzuzeigen

**Richard Stiller**  
Diplomlandwirt

Poznań, Weihnachten  
Rynek Łazarzki 1930

Die Verlobung unserer jün-  
gsten Tochter **Hildegard** mit  
Herrn **Richard Risto** beehren  
sich anzuzeigen

**Julius Kelm**  
und Frau **Nathalie**  
geb. Scheske.

Gniotkowo.

Weihnachten 1930.

Meine Verlobung mit Fräulein

**Hildegard Kelm**

Tochter des Gutsbesizers Herrn  
**Julius Kelm** und seiner Frau Gemahlin  
**Nathalie** geb. Scheske, beehre ich  
mich anzuzeigen.

**Richard Risto**

Gościejewo

**Junges Mädchen**

mit 2 jähr. Hand-Ischule  
der deutschen und polnischen  
Sprache mächtig, sucht Stell.  
Dff. unter 10737 an die  
Geschäft. d. Btg. Poznań.  
Zwierzyńcecka 6 erbeten.

**Kaufmann** unberh., firm  
in Getreide u. Düngemittel-  
branche, perf. in Buchführ.  
Deutsch und Polnisch in  
Bort und Schrift, mit besten  
Zeugnissen versehen, sucht  
Stellung per 1. 1. 31. oder  
später. Offert. unter 10708  
an die Geschäft. d. Zeitung  
Poznań. Zwierzyńcecka 6.

**Statt Karten**

Ihre Verlobung geben bekannt

**Helma Schmalz**  
**Otto Kern**

Kokoszczyń Baborówko  
p. Farnowo-Podgórze

Weihnachten 1930.

Die Verlobung meiner einzigen  
Tochter

**Alice**

mit dem Landwirt Herrn

**Leo Meyer**

gebe ich hiermit bekannt.

**Frau E. Müller.**

Kiszkowo, Heiligabend 1930.

**Alice Müller**

**Leo Meyer**

Verlobte

Kiszkowo Rybieniec

Transportable Kachelöfen

Marke „Standard“ in  
allen Größen zu sehr  
erniedrigt. Preisen nur  
erhältlich in der Kachel-  
fabrik M. Fertkiewicz,  
Ludwikowo p. Mofina,  
sowie in den Filialen:  
Poznań, ul. Szadowa  
4, Gdynia Szosa  
Gdańska, Tel. Mofina  
Nr. 1, Gdynia 1858.

Für meinen Sohn, gebildeten  
**jungen Kaufmann**  
Ref.-Offizier, 27 Jahre, evgl.  
einz. Kind, Vermögen ca.  
150000 zł. suche ich passende

**Heirat**

Damen mit entspr. größerem  
Vermögen, welches hypothek.  
gesichert werd. kann, wollen  
ihre Off. unter 10722 an  
die Geschäftsstelle dieser Btg.,  
Poznań, Zwierzyńcecka 6  
einbringen. Vermittl. Verm.  
und Bekant. angenehm.

**Blaue Wiener**  
reine Zuchttiere

hat abzugeben: Fr. **Renata**  
**Barci**, Niemierzewo,  
p. Luboń pow. Mie-  
dzychód.

Als Verlobte grüßen

**Alma Heinrich**  
**Ernst Stibbe**

Stomakowo Szczodrochowo  
Weihnachten 1930.

**Statt Karten.**

Die Verlobung unserer  
ältesten Tochter **Ruth** mit  
Herrn **Gerichtsassessor Dr.**  
**jur. Fritz Schwittlinsky**  
zeigen hierdurch an

**Pfarrer W. Weithe u. Frau Anny**  
geb. Schrodft.

Breslau, Opitzstr. I. Weihnachten 1930.

Meine Verlobung mit  
Fräulein **Ruth Weithe**,  
ältesten Tochter des Herrn  
Pfarrer **W. Weithe** und  
seiner Frau Gemahlin **Anny**,  
geb. Schrodft, beehre ich  
mich hierdurch anzuzeigen.

**Gerichtsassessor**  
**Dr. jur. Fritz Schwittlinsky**

Breslau, Rehdigerstr. 9.

**Erna Gehlar**  
**Philipp Strauß**  
Verlobte

Mieścisko Grzebienisko  
Weihnachten 1930.

**Margarete Stiller**

**Albert Arndt**

Verlobte

Weihnachten 1930

Pospolno z. Zf. Rudunek.

**Frieda Rüter**

**Gerhard Voge**

Verlobte

Orzeszkowo

Orzeszkowo

Weihnachten 1930.

**Verwenden Sie**

während der kalten Jahreszeit zum  
Schmieren Ihrer Maschinen nur  
**kaltbeständige Ampol-Oele**  
und Sie sparen viel Ärger, Zeit  
und Geld!  
Alleinvertrieb **Karl Sander**, Poznań,  
Sew. Mielżyńskiego 23.

Den verehrten Damen rünscht ein  
frohes Weihnachtsfest

**Maryla Singer**

Eleganter Kleider-Mode-Salon,  
Poznań, Mickiewiczza 9.

Tel. 72-21. Parterre.

**Dampfdreschmaschinen**  
**Lokomobilen, Strohpressen**  
**Motoren, Kleereiber**  
gebe kauf- und leihweise ab  
**G. Schertke, Maschinenfabrik, Poznań.**

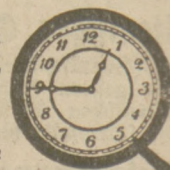
**Die schönsten Handarbeiten**

**Geschw. Streich**

sw. Marcin 43  
zwischen Gwarna und Schloß.  
Gear. 1898.

**Günstige Weihnachts-Einkäufe**

15% billiger  
Große Auswahl in  
**Taschenuhren,**  
**Uhren,**  
**Bijouterien**  
**und Kristall.**  
**Goldene Ringe**  
in großer Auswahl  
von zł 10.— an.



**Stanisław Cyrankowski, Poczta 2.**

**Gesunde Lebensführung**

bringt mehr Genuß und gute Gesundheit!  
Leben Sie coffeinfrei! Trinken Sie guten,  
echten Bohnenkaffee, aber nur den  
coffeinfreien, völlig unschädlichen

**KAFFEE HAG**

